

*Montpellier*  
**TIP TOP**

Magazine des jeunes de Montpellier  
été 2001 - N°6

Ville de  
Montpellier



# Editorial



**Sommaire réalisé par :**  
**Thème qui vient du milieu du graffiti. Aujourd'hui, il est graphiste 3 D. Il travaille notamment avec PRIME TIME, collectif montpellierain qui lui permet de diffuser ses animations lors des soirées organisées.**

## Estival

C'est un numéro en manches courtes, spécial températures extrêmes, avec des envies de bancs de sables, plus que de bancs d'écoles. A l'affiche, tout votre programme d'été festif, côté ville, côté plage, et même côté montagne. C'est vrai quand même, que du point de vue situation géographique, on est gâtés. Un grand merci, au passage, à toute l'équipe du Centre d'Escalade et de Pleine Nature de Grabels, qui a pris en charge notre dossier "A la verticale de l'été" !!!

Réaffirmer notre volonté d'une politique forte en direction des jeunes, leur donner les moyens d'une plus grande autonomie, les responsabiliser et les soutenir dans leurs initiatives : telles sont les grandes priorités que notre équipe municipale souhaite continuer à défendre au cours de ce nouveau mandat.

Notre action concerne tous les aspects de la vie quotidienne et de la citoyenneté des jeunes : insertion professionnelle, logement, loisirs, sport, culture, information, soutien aux initiatives, participation à la vie de la cité...

## Tiptop, le site

L'équipe de Krashtest n'aura pas assez de tout l'été pour plancher sur la conception du site Internet nouvelle formule du Journal Tiptop mis en ligne, si tout se passe bien, dès la rentrée 2001. Avec du son, des images, des reportages, pour prolonger les sujets abordés à l'intérieur du sommaire. Mais aussi un Forum de discussion, des modules de jeu en Flash. Le point complet sur ce site "new-look" dans le prochain numéro.

Dans le même temps, la municipalité compte sur l'implication citoyenne des jeunes, pour aborder la ville avec un regard positif, un esprit de participation et d'action, pouvant donner corps et mouvement à la démocratie participative dont nous avons fait notre leitmotiv.

## Courrier

Un grand merci à tous ceux et celles qui nous ont laissé un message, un petit mot ou plus, pour nous encourager ou faire part de vos envies, de vos idées... Ça fait toujours plaisir. Et puis c'est important de connaître vos réactions. Il arrive quand même que les questions dépassent le cadre de nos compétences. On nous a interrogé sur les horaires de fermeture des bars ? ? ? Si vous trouvez que c'est trop tôt, on n'y est pour rien, on vous jure. Ce sont les services de la Préfecture qui les fixent. Et puis réjouissez vous, en général ça se relâche un peu pendant l'été... Les nuits vont être longues...

Plus que jamais, l'information a un rôle important à jouer. Pour permettre aux jeunes d'utiliser pleinement les moyens mis en place, et permettre une meilleure implication de tous dans la vie de la cité.

## Contacts

Tiptop  
Hôtel de Ville - 1, place Francis Ponge  
34064 Montpellier Cedex 2  
Tél : 04 67 34 74 13  
E-mail : journal@ville-montpellier.fr  
A visiter aussi, sur le net, le site de Tiptop mis en ligne par Krashtest [www.krashtest.org/tiptop](http://www.krashtest.org/tiptop)  
En attendant la nouvelle formule, prévue pour la rentrée 2001

Un réseau important existe déjà au travers de nombreux organismes et structures municipales mis à votre disposition. Nous comptons sur vous pour les développer et y faire vivre vos propositions et vos aspirations.

**Georges Frêche**

**Député-Maire de Montpellier**

**Professeur à la Faculté de Droit et de Sciences Economiques**

- 2.3 **SOMMAIRE** : editorial
- 4.5 **THEMA** : lesbien et gay pride montpellier 2001
- 6.7 **MEMOS** : 2001 odyssee de l'espace logement
- 8.11 **DOSSIER** : big boe art contemporain
- 12.13 **ZOOM** : justice, consultations gratuites
- 14.15 **INTERNATIONAL** : les journaux du monde
- 16.17 **TECHNOLOGIE** : telecharger.com
- 18.21 **SPORT** : escolade
- 22.25 **STREET CULTURE** : attitude
- 26.31 **GUICHET** : programme ete 2001
- 32 **DER** : corte ete jeunes

"Montpellier Tiptop",  
magazine des jeunes de la Ville de Montpellier  
Directeur de la publication : Hélène Mandroux-Colas  
Réalisation : Direction de la Communication de la Ville de Montpellier,  
Mairie de Montpellier - 1, place Francis Ponge  
34064 Montpellier Cedex 2 - Tél : 04 67 34 74 13.  
Conception-réalisation :  
Krashtest, Véronique Garençon,  
Photogravure : Atelier 6  
Impression : Maulde et Renou (Paris)  
Distribution : Etincelle Communication  
Dépôt légal : Juin 2001.

# Lesbian & Gay Pride

4

12 jours de fête et d'animation, de réflexion et de revendication. La Lesbian & Gay Pride de Montpellier est la deuxième de France après Paris. Un temps fort sur la ville, un appel à la tolérance, au respect du droit à la différence.

Commentaires de Fabienne, Présidente de la LGP de Montpellier, et de Frédéric, membre de l'association "Angel"

## A J -2, 5 questions à Fabienne Larrivière

Présidente de la Lesbian & Gay Pride de Montpellier

### Etat des troupes à J -2 ?

Les troupes vont bien. Cette année l'équipe est plus importante et les tâches sont bien réparties. Nous avons créé trois commissions (semaine, marche et soirées) avec un responsable pour chacune d'entre elles. Je suis moins sollicitée pour l'organisation que les années précédentes et j'ai plus de temps pour préparer les interviews et le discours. A part ça, nous espérons tous qu'il fera très beau surtout le jeudi 24 mai pour l'ouverture à la plage et le samedi 2 juin pour la marche.

### Qu'attendez-vous de cette 7<sup>ème</sup> édition ?

Que les médias soient plus objectifs et qu'ils ne négligent pas l'aspect militant de notre marche. La Lesbian & Gay Pride a un rôle fédérateur et elle réunit les établissements et les associations. Les établissements représentent l'aspect festif alors que les associations représentent l'aspect revendicatif. Les sonos des discothèques font plus de bruit que les slogans des marcheurs. Cette année, nous allons relayer un discours militant sur d'autres chars que sur celui de tête et nous essaierons d'équilibrer les données.

### Le plus difficile dans l'organisation ?

La mise en place de la communication : recherche de partenaires financiers, bouclage du programme et des affiches. C'est toujours le stress pour respecter les échéances. Nous sommes la seule LGP de France à communiquer aussi tôt mais le résultat est là : nous sommes la seule à attirer autant de gens de l'extérieur. Nous sommes des bénévoles et souvent les gens l'oublient peut-être est-ce parce qu'on travaille comme des pros !!! Sinon, c'est gérer les états d'âme des uns et des autres, de l'équipe et des partenaires.

# Montpellier 2001

5

### Perspectives ?

Depuis mon élection à la présidence en 99, j'essaie d'étoffer l'équipe organisatrice. Les gens ne se rendent pas toujours compte du travail que ça représente. Franck, le trésorier et moi-même, nous commençons à préparer l'événement dès septembre. Cette année, nous sommes une vingtaine et ça se ressent dans l'organisation (12 jours d'animations au lieu d'une semaine). Notre événement se déroule pendant deux ponts (Ascension et Pentecôte) et je pense que nous aurons encore plus de touristes que les autres années. Il n'y a pas de soucis en interne et l'événement s'annonce particulièrement bien.

### Contacts :

- Lesbian & Gay Pride
- Tél : 06 62 14 58 73
- Ligne Azur (soutien, écoute pour les jeunes)
- 0801 20 30 40

L'histoire des "Lesbian & Gay Pride" appelées aussi "Christopher Street Day" dans certains pays, remonte au 27 juin 1969. Suite à une descente de police dans un bar new-yorkais, le Stonewall In, les homosexuels se révoltent et déclenchent une émeute qui dure plusieurs jours. A Montpellier, la première édition de la manifestation a eu lieu en 1995. Elle mêle traditionnellement aspect festif et revendications.

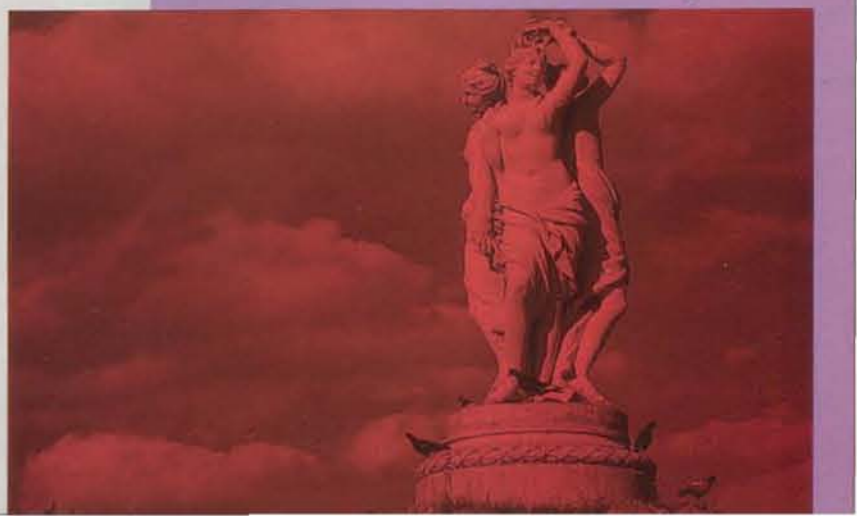
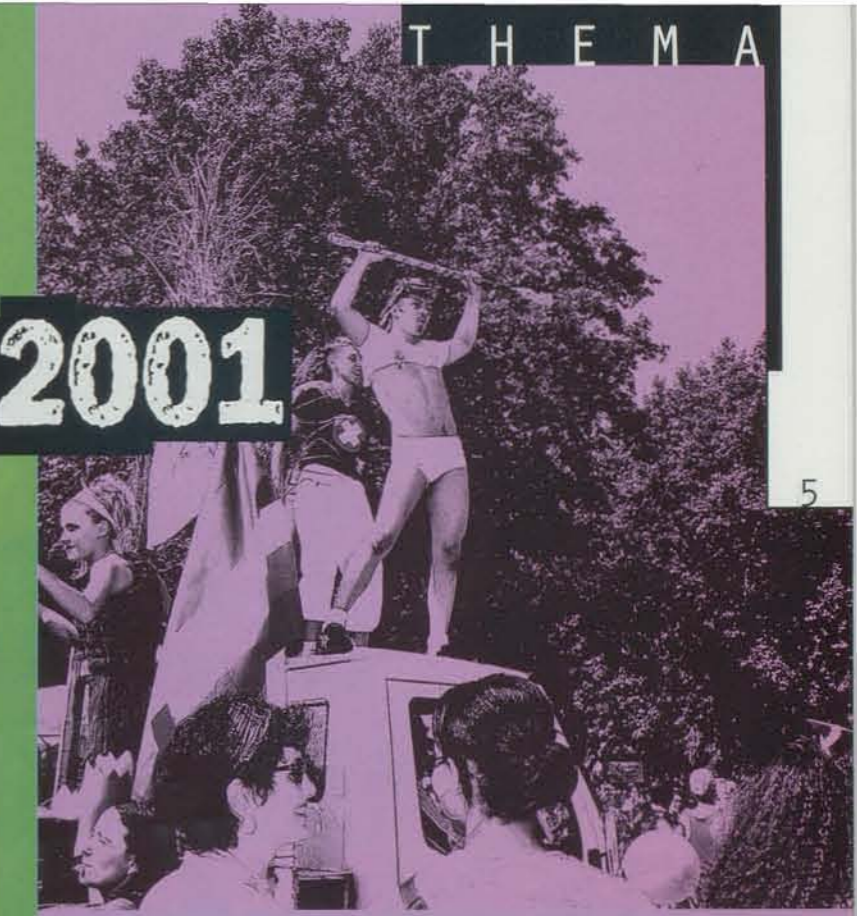
## Accepter les différences

3 questions à Frédéric, bénévole à "Angel" (association des nouveaux gays et lesbiennes de Montpellier)

**Que représente pour vous la Gay Pride ?**  
Un bon moyen de se rendre visible en tant qu'individu et de rendre visible le fait que l'on peut être Gay, Lesbienne, Transsexuel(le) ou Bisexuel(le) tout en étant bien dans sa peau et épanoui.

**Que pensez vous du programme de cette sixième édition ?**  
C'est un programme très riche en événements divers, qui ont été construits par les nombreuses associations présentes sur Montpellier pour rappeler que nous avons encore beaucoup de choses à défendre pour faire accepter nos différences.

**Quel est le message que vous défendez au sein de l'association "Angel" ?**  
Qu'il ne faut pas renier ses désirs et son attirance sous prétexte que ces désirs ne correspondent pas à ceux de la majorité. Ne pas se laisser enfermer dans des modes de comportement ou de vie qui vous empêchent de vous épanouir et d'être heureux.  
infos : [www.chex.com/angel34/](http://www.chex.com/angel34/)



2001,

# Odyssée de l'espace logement

Depuis sa création en 1994, l'Espace Logement Etudiant est le lieu incontournable pour ceux qui cherchent un logement et qui souhaitent régler toutes leurs démarches d'installation rapidement et efficacement.

Chaque année, l'Espace Logement Etudiant accueille plus de 25000 visiteurs..

## Où ?

- A la Salle Rabelais (pendant tout le mois de juillet)
- Au salon du Belvédère (Corum) du lundi 20 août au vendredi 9 novembre

## Quoi ?

Du studio au F3 F4, en meublé ou à aménager, au centre ville ou à proximité des Facultés, sur le littoral, à vivre en solo ou à partager : plus de 3000 offres de logements recensés à consulter sur place. Ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 18h sans interruption. Toutes vos démarches concernant le logement se trouvent facilitées par la présence des différents services : Ville de Montpellier (informations municipales), services de la TAM (transports de l'agglomération montpelliéraine), stand CAF, EDF-GDF (souscription de contrats de gaz ou d'électricité), France Télécom (souscription d'un abonnement téléphonique ou mobile), sans oublier la présence de la Mutuelle des Etudiants (LMDE), et de la Caisse d'Epargne Languedoc Roussillon

**Renseignements : 04 67 66 14 00**  
[www.espace-etudiant.com](http://www.espace-etudiant.com)

## INFO CROUS

Bourses, logements, restauration, culture, emploi, service international ou social, le CROUS facilite votre vie étudiante en vous proposant de multiples services. Le site Internet

([www.crous-montpellier.fr](http://www.crous-montpellier.fr)) et l'édition 2001 du guide (disponible dans les points étudiants, à l'Espace Montpellier Jeunesse) vous aident à vous organiser pour toutes vos démarches.

**Info :**  
**CROUS de Montpellier - 2, rue Monteil - 34033 Montpellier Cedex 1**  
**Tél : 04 67 41 50 00 e-mail : [www.crous-montpellier.fr](http://www.crous-montpellier.fr)**  
**Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h**



Bourses  
Logements  
Restauration  
Jobs  
Social  
International  
Culture

info

**CROUS**

Guide pratique du CROUS pour les étudiants et futurs étudiants  
MONTPELLIER / NIMES / PERPIGNAN

## www.caf.fr : l'aide au logement étudiant en ligne

Chaque année, à la veille de la rentrée universitaire, de nombreux étudiants qui emménagent dans un appartement ou dans une résidence universitaire contactent la caisse d'allocations familiales pour demander une aide au logement. L'an dernier, 26000 bénéficiaires ont été recensés dans la circonscription de Montpellier. A l'occasion de la rentrée 2001, la CAF met à la disposition des étudiants, un service spécial sur Internet, afin de faciliter leurs démarches administratives.

### Pour que votre demande soit prise en compte :

- Vous devez être étudiant(e)
- Louer un logement et être titulaire du bail (si vous êtes colocataire, sachez que chaque personne titulaire du contrat de location doit remplir une demande)
- Ne pas avoir, vous ou votre conjoint, d'enfant à charge.
- Le plafond de vos ressources personnelles ne doit pas être supérieur à 32500F (nouveau chiffre 2001).
- de votre déclaration de revenus perçus en 2000, en France ou à l'étranger,
- de votre titre de séjour en cours de validité si vous êtes étudiant étranger et ne faites pas partie de l'Union Economique Européenne,
- d'une attestation de loyer complétée et signée par votre propriétaire ou l'agence immobilière (ou attestation de résidence délivrées par les cités universitaires),
- de votre justificatif de bourses si vous êtes étudiant boursier Français, avis d'attribution définitif ou étrangers.

### Connexion :

En se connectant au [www.caf.fr](http://www.caf.fr), les étudiants peuvent saisir en ligne leur demande d'aide au logement. Ils impriment ensuite leur dossier personnalisé et l'envoient à la CAF accompagné des pièces justificatives demandées. Dès réception du dossier par la CAF, l'étude du droit à une aide au logement sera effectuée dans les meilleurs délais.

### Avant de commencer votre saisie :

Pensez à vous munir des informations suivantes, elle vous seront nécessaires :

- d'un justificatif de votre état civil (photocopie recto/verso de la carte nationale d'identité en cours de validité ou photocopie des pages utiles du livret de famille ou photocopie de votre titre de séjour ou passeport pour les étudiants étrangers hors union européenne),
- d'un relevé d'identité bancaire original à votre nom (compte bancaire ou postal en France),

### News :

A signaler, la connexion sur le site [caf.fr](http://caf.fr) permet de calculer le montant de votre aide au logement (pratique pour les estimations de budget) ; les internautes ont aussi la possibilité de poser leurs questions en direct à la CAF et de donner leur avis. Ils peuvent aussi consulter leurs paiements à la rubrique "en direct avec votre dossier".

### Montants maximums de l'allocation logement :

Au 1<sup>er</sup> juillet 2000, les montants maximums de l'allocation logement à caractère sociale (ALS) ont été fixés à :

- Etudiant boursier : 962,17F maximum ; 300,49F maximum (cité U),
- Etudiant non boursier : 891,52F maximum ; 248,75F maximum (cité U).

### Points d'accueil Internet Gratuits

Pour les étudiants qui n'ont pas la possibilité de se connecter sur Internet, la CAF met à leur disposition des accès gratuits :



### Toute l'année :

- au CRUJ (situé 3, av Charles Flahault, du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h)
- et à l'antenne sud de la CAF située au 524, avenue de la Pompignane, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h

### Dès le 20 août 2001, jusqu'au 3 novembre 2001 :

- à l'espace Logement Etudiant au Corum, du lundi au vendredi de 10h à 18h sans interruption

### Pour les étudiants étrangers uniquement dès le mois de septembre :

- au Pôle Universitaire Européen, situé au 163, rue A. Broussonnet, du lundi au vendredi de 10h à 17h

### Dès novembre 2001, pour les étudiants résidant en cités ou résidences universitaires :

- A la cité universitaire du Triolet

**Attention :** pour les étudiants résidant en cités ou en résidences universitaires, l'attestation de présence nécessaire pour effectuer une demande d'aide au logement sur Internet, leur sera délivrée automatiquement par les secrétariats des cités et résidences universitaires. Il n'est pas nécessaire d'en faire la demande

**Allocations Familiales - CAF de Montpellier**  
**8, rue Chaptal - 34943 Montpellier - Cedex 9**



## Jeunes créateurs

La sélection Montpellieraine pour la Biennale des jeunes créateurs de la méditerranée, organisée à Sarajevo du 17 au 23 juillet 2001 : Cyril Chartier-Poyet, Angela Freres, Georges Boulard, Erwan Augoyard, Sophie Kovess Brun, Julien Pans, Stéphanie Marquet, Anne Lopez.

## Villa Olga

Deux associations qui cohabitent :

. ACAL (A consommer avant le), autour d'Hervé Mangani, Danielle Sanchez et Valérie Julien : travail "in situ" dans les écoles maternelles, au zoo ainsi qu'un programme d'exposition régulier

. APERTO : une association créée par Emmanuelle Etienne et Alain Lapiere. Un atelier et un programme d'expo. Notamment la série des "48 heures"

Info : Villa Olga, 105, impasse Nicéphore Niepce  
Tél : 04 67 99 90 32

## Le Préau

Une nouvelle association. Au départ un atelier socio-culturel qui a décidé de s'inscrire dans le paysage de l'art contemporain, avec des expositions régulières, sous la houlette de Jean François Desserre et Macha Bastide.

Info : 28, rue cardinal de cabrières  
Tél : 04 67 02 82 23

## Iconoscope

Sylvie Guiraud et Laurent Gardien proposent un espace plutôt situé dans un champ expérimental, avec une grande part accordée à l'image. Jusqu'au 16 juin : expo Guillaume Pinard. Pas d'expo d'été. Reprise en septembre.

Info : 9, rue du pont de Lattes Tél : 04 67 64 96 52

## Vasistas Galerie

Une galerie associative, dirigée par Jean Paul Guarino, qui propose un travail de démonstration et de recherche avec de jeunes artistes. Après les diplômés de l'École Supérieure des Beaux-Arts de Nîmes, Vasistas propose une exposition de Patrick Saytour (du 14 juin au 4 août)

37, avenue bouisson bertrand Tél : 04 67 52 47 37  
site : www.vasistas.org

## Henri Talvat,

Maire Adjoint délégué à la vie culturelle



### Quelles perspectives pour l'art contemporain à Montpellier ?

C'est l'une des priorités de la municipalité et de Georges Frêche pour ce nouveau mandat. Il est important pour une ville de soutenir l'art contemporain. Et de tout faire pour inviter le public à dialoguer avec les artistes. Je remercie et je salue le travail des galeries qui font en ce sens un travail tout à fait remarquable.

### Un été contemporain au Musée Fabre ?

Michel Hilaire, conservateur en chef et Sylvain Amick, en charge du secteur contemporain, préparent pour les mois qui viennent tout un été d'art contemporain au Musée Fabre. Ceci, dans le cadre de la rénovation complète de ce lieu magnifique. C'est une manière

de créer un esprit, un événement qui prépare également au projet de futur centre d'art contemporain prévu dans le quartier de Port Marianne.

### Bilan de la Biennale ?

Après Turin et Rome, Sarajevo offrait un contexte différent. C'est une ville détruite, préoccupée de sa reconstruction. La Biennale représentait un enjeu considérable. Une façon d'aller au delà du témoignage, de dépasser le chaos, pour s'intéresser à la jeunesse, entamer une renaissance qui passe par les arts et la volonté de faire vivre ensemble toutes les cultures de la méditerranée

### Regards contemporains sur un musée en expansion.

Jusqu'au 21 octobre, le Musée Fabre accueille un cycle d'expositions faisant état des réflexions menées autour d'un espace en pleine mutation.

# Big Baz'Art Contemporain



Georges Rousse

## Autour du Musée Fabre

### Chantiers/publics

La venue de Georges Rousse et Hugues Reip dans les espaces oubliés de l'ancienne bibliothèque, les perturbations d'accrochage de François Morellet au sein des collections classiques, les projets des architectes lauréats exposés au Pavillon, toutes ces démarches témoignent d'une interrogation sur le devenir du Musée Fabre dont la reconstruction (qui débutera courant 2002 pour s'achever 2006) prévoit de tripler la superficie. Le nouveau musée permettra de présenter plus clairement les collections et de les étoffer en matière d'art moderne et contemporain.



. Georges Rousse  
Hugues Reip (ancienne bibliothèque)  
jusqu'au 21 octobre

. François Morellet "Discrètement" :  
salles des colonnes et du Jeu de Paume ;  
"Carrément" : au Carré Ste Anne,  
jusqu'au 30 septembre

. Esquisse d'un Musée  
(Pavillon du Musée Fabre)

François Morellet

A l'occasion des expositions d'été au Musée Fabre, juste après la biennale des jeunes créateurs, petit tour d'horizon des lieux et acteurs qui font vivre l'art contemporain à Montpellier

10

## Festif

**. Samedi 30 juin :  
Faites  
de la Lumière**

Projections, animations, spectacles gratuits : c'est une mini-féria, qui aura lieu cette année encore rue de la Méditerranée, sur un périmètre élargi (depuis la place François Jaume jusqu'à la rue de Tarragone, voire au

delà). Spectacle et ambiance de fête garantis. Artistes photographes, plasticiens, vidéastes, planchent sur l'édition 2001. Le résultat le 30 juin (à la veille de basculer au 1<sup>er</sup> juillet, jour du centenaire de la Loi sur les Associations).

**Info : Faites de la lumière-  
Méditerranée**  
29, rue de la Méditerranée  
Tél : 04 67 66 10 36  
www.faitesdelalumiere.com

## Divers

**. Parcours Ateliers  
Portes Ouvertes**

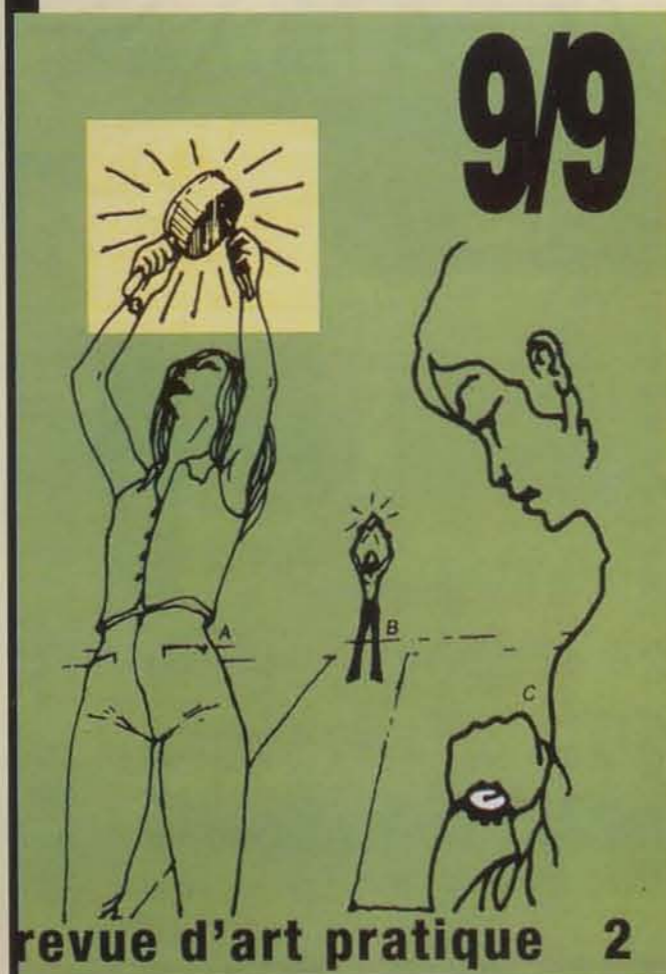
Une initiative de l'Artoretum, pépinière d'artistes, démarrée en 1998. Un plan de parcours d'ateliers montpelliérains ouverts au public pour des opérations ponctuelles. Une formule originale, riche en échanges. Procurez vous les programmes.

**Info : L'Artoretum**  
16 rue desmazes (figuerolle)  
Tél : 04 67 92 27 15  
Site :  
<http://perso.wanadoo.fr/artoretum>

**. Le marché de l'art**

L'édition 2001 avait lieu le 16 juin, toute la journée, sur la place du Nombre d'Or. Une manifestation pluridisciplinaire, voulue par l'association Bouton d'Art dirigée par Capucine Henriel, pour favoriser et promouvoir l'expression culturelle et artistique à Montpellier.  
**Info : Bouton d'Art**  
123, place de Thessalie  
Tél : 04 67 20 27 02

## Revue



revue d'art pratique 2

**A feuilleter :  
quelques  
revues  
de Montpellier  
et d'ailleurs  
surprises sur  
le stand de la  
Comédie des  
revues**

**• Quasimodo**

Très belle revue dirigée par Philippe Liotard, à lire, le numéro spécial sur "Art à Contre-Corps"  
**Info : 04 67 50 58 06**

**• TamtamArt**

Maison des auteurs et plasticiens  
**24, bld du Jeu de Paume  
Montpellier**  
**Tél : 04 66 80 55 38**

**• Cassandre**

Un regard neuf sur l'art et sur le monde contemporain  
**tél : 01 42 87 43 20**

## Lieux mixtes

C'est un peu la nouvelle tendance. Une manière de présenter le travail des artistes dans un environnement familier, restauration, café... Les bonnes adresses se reflètent de bouche à oreille. A distinguer, le travail du restaurant-galerie d'art "Le Baloard" (21, bd Louis Blanc info 04 67 79 36 68) qui propose une belle programmation d'arts plastiques. A suivre, la démarche d'Etienne Schwarcz, qui vient d'installer à "la Chapelle" dans le quartier de la cité Gély, un lieu événementiel autour de la vidéo, de la danse. (info : 04 67 42 08 95)



## Carré Sainte Anne :

"The" lieu incontournable : entre les pilastres et les vitraux d'une ancienne église, les cimaises du Carré Sainte Anne accueillent les grandes figures de l'art contemporain, et toutes les avant gardes : Jan Fabre, Marcheschi, Corsino, Morellet, Nasser Bouzid. Le travail "in situ" est encouragé : comment jouer avec l'architecture, la poésie du lieu, la verticalité, la hauteur, c'est le défi proposé à l'artiste.

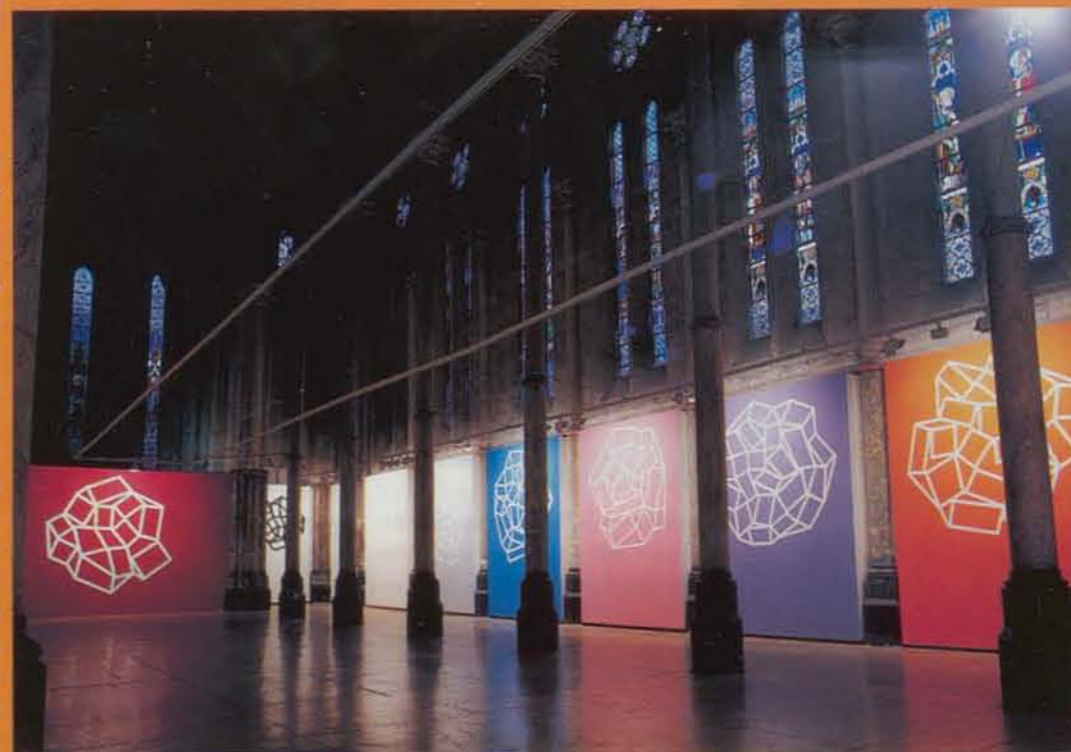
Prendre en compte les difficultés, les formes, les couleurs, la géométrie, l'onirisme de l'espace, et les transcender. Après la sélection montpelliéraine et marseillaise de la Biennale des Jeunes Créateurs, c'est François Morellet qui a accepté cet été de faire un travail spécifique, écriture au néon et sur trames.

**Carré Ste Anne**  
Place St Anne  
**tél : 04 67 60 82 42**

## Galerie St Ravy

Une programmation très éclectique pour cette petite galerie municipale implantée en cœur de ville.

A noter cet été, l'installation des graffeurs dans le cadre du festival des cultures urbaines, "Attitude".  
**Place St Ravy - Info : 04 67 60 61 66**



## Amis amis

Les Amis du Musée Fabre ont une programmation spécifique consacrée à l'art contemporain. En 2002, l'association très attachée au rayonnement du Musée, prépare un projet autour du "corps".  
**Info : Les amis du Musée Fabre 7, rue verrerie basse**  
**tél : 04 67 60 63 50**

## Frac Languedoc-Roussillon

20, rue de la République Tél : 04 67 22 94 04  
Galerie : 4, rue Rambaud www.frac.org

## Courts-circuits

A côté d'Hélène Trintignant, incontournable figure de l'art contemporain sur Montpellier, exposant Marc Aurèle, Viala, Bioulès, de nombreuses galeries proposent une approche originale. La toute dernière : rue du Palais. A souligner, le travail magnifique de la galerie Aldebaran à Baillargues, qui propose depuis plus de 10 ans une programmation passionnante (travail in situ, pédagogique). Sans oublier le travail de l'ARPA ou la galerie du Chai du Terral.

## Ecole des Beaux Arts :

Dirigée par Jean Claude Gaussens, l'Ecole des Beaux Arts rayonne sur l'ensemble de la ville. Une coopération s'est mise en place dans le cadre des grandes expositions (conventions de stages), les jeunes artistes interviennent au cours des temps forts de la vie municipale. Dans le cadre de la rénovation des locaux, une galerie d'exposition est prévue.

**Ecole des Beaux-Arts**

27, av. de Nîmes tél : 04 99 58 32 85

11

# Justice : consultations gratuites

Une trentaine d'avocats du barreau de Montpellier, impliqués dans le droit des mineurs, et adhérents de l'association "L'avocat et l'enfant", proposent régulièrement des consultations anonymes et gratuites, ouvertes sans rendez-vous, dans les locaux de l'Espace Montpellier Jeunesse. Ces permanences ont lieu tous les mercredis, de 14h à 17h. Tous les problèmes peuvent y être abordés en toute confidentialité, les avocats étant liés comme les médecins - par le secret professionnel.

## Pourquoi recourir aux conseils d'un avocat ?

Problèmes familiaux, scolaires, discriminations, mauvais traitements, la liste est longue des problèmes auxquels peuvent être confrontés les plus jeunes. L'avocat peut intervenir en tant que relais, dramatiser les situations, les expliquer, ou au contraire pousser à l'action lorsque la situation est jugée intenable, tout en exposant les conséquences auxquelles le jeune risque de se retrouver confronté.

## Anonyme, confidentiel et gratuit

Face à ses droits, mais aussi à ses devoirs, mieux vaut être informé. Lorsque l'avis d'un ami ou d'un parent ne suffit plus, lorsque on préfère un peu de confidentialité, le conseil gratuit et anonyme d'un avocat est un recours précieux. Il peut éviter des procédures longues, et le cas échéant, aider à bénéficier d'une aide juridique (prise en charge des honoraires, frais d'huissier ou d'expertise).

## A partir de quel âge ?

L'adoption par l'Assemblée Générale des Nations Unies de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant, le 20 novembre 1989, a marqué le début d'une nouvelle réflexion en France sur les droits de l'enfant et sur la défense des mineurs en Justice. La loi ne fixe pas de seuil minimum pour la possibilité du mineur de recourir en justice.

## Quelques Exemples :

**Le divorce et ses conséquences :** Face à l'éclatement de la cellule familiale, quel recours pour l'enfant ? L'avocat est là pour défendre ses intérêts. Il peut influencer sur le choix de sa résidence, éventuellement réclamer une aide financière.

**Recherche des origines :** Il n'est pas nécessaire d'atteindre sa majorité pour qu'un enfant adopté puisse avoir accès à ses dossiers et accomplir, éventuellement une recherche en paternité.

**Victimes de racket :** Face à certaines situations d'agression et de violence, l'avocat peut servir de relais auprès du chef d'établissement ou des services de police. Les sanctions sont efficaces. Des dommages et intérêts peuvent être demandés en réparation du préjudice moral et physique subis.

**Auteurs de délits :** Un jeune a été surpris en possession de substances toxiques, il est responsable d'un accident, d'une infraction. Inquiété par la situation, il peut s'informer avec l'avocat sur les risques encourus, et envisager la construction d'un dossier de défense.

Consultations libres, anonymes et gratuites  
Chaque semaine, l'Espace Montpellier Jeunesse ouvre ses portes à des permanences d'avocats et de juristes, pour informer, conseiller, soutenir, éventuellement endencher des procédures, afin de mettre en œuvre les droits reconnus aux enfants et aux jeunes.

## Permanences des Avocats

Tous les mercredis à l'Espace Montpellier Jeunesse  
6, rue Maguelone  
34000 Montpellier  
de 14h à 17h  
Tél : 04 67 92 30 50

Maison de l'Avocat 14, rue Marcel de Serres  
34000 Montpellier

Tél : 04 67 61 72 60 e-mail : avocat\_enfant@hotmail.com

# Connaitre ses droits et ses devoirs

**Ai-je droit à la prime de précarité d'emploi ? Comment récupérer la caution de mon bail ? Mon nom ne me plaît pas, est-ce que je peux en changer ? Je n'arrive pas à payer la facture de mon téléphone portable ? Myriam Dumas, juriste au CIDF, assure des permanences juridiques d'information individuelle. Entretien.**

## Qui sont les jeunes qui viennent-vous voir ?

Ils peuvent avoir des problèmes de logement, liés à la récupération d'une caution, au montant de leurs charges, à la difficulté de faire exécuter certains travaux par leur propriétaire. Ils peuvent aussi avoir des interrogations quant à leurs contrats de travail, renouvellement, congés payés, jobs saisonniers. Il m'arrive aussi de répondre à des demandes concernant les pensions alimentaires, les bourses, les successions. Une demande variée, donc, à laquelle j'essaie de répondre dans la mesure de mes com-

pétences, en proposant une orientation lors de problèmes spécifiques liés au droit commercial ou au droit des assurances, par exemple

## Les jeunes sont ils au courant de leurs droits ?

Assez peu. Ils ont pourtant des problèmes juridiques, comme tous citoyens. Mais on apprend pas beaucoup le droit à l'école. Lorsqu'on l'aborde c'est toujours dans le cadre des institutions, mais pas pour aborder le contrat de bail, ou pour évoquer la différence entre concubinage, PACS et mariage ou pour détailler les droits et devoirs liés à un contrat de travail. Parmi les jeunes qui viennent me voir, il y a beaucoup d'étrangers, venus de tous les continents. Beaucoup sont confrontés à de nombreux abus

de la part des employeurs ou des logeurs. Il faut savoir qu'il existe des recours et qu'il est important d'agir. Mon rôle est de les aider dans ce sens, en vérifiant le respect des règles, et en proposant une conciliation.

## Comment se passent les entretiens ?

Depuis cette année, les permanences ont lieu toutes les semaines. Plus de 100 jeunes de tous âges sont venus me consulter l'an dernier. Chacun pouvant effectuer plusieurs visites, le temps de régler leur problème. L'accueil à l'Espace Montpellier Jeunesse est informel, on peut venir sans inscription, mais avec un numéro d'attente. La tranche d'âge la plus fréquente est celle des 18/25 ans, mais j'ai le souvenir

d'un enfant de 10 ans qui m'avait téléphoné de sa propre initiative pour interrompre une garde alternée avec ses parents. Idem pour une jeune adolescente victime de violence et pour laquelle j'avais saisi le juge des enfants. Les permanences judiciaires offrent un accès direct, facile et gratuit pour s'informer de ses droits, de ses devoirs, afin de prévenir les procédures toujours longues et compliquées à gérer par la suite.

## Permanences Juridiques avec Myriam Dumas

Tous les mardis (sauf vacances scolaires) de 16h à 18h  
Espace Montpellier Jeunesse

CIDF (Centre d'Information Sur les Droits des Femmes et des Familles de l'Hérault)

38, rue Proudhon 34090 Montpellier  
Tél : 04 67 72 00 24

e-mail : cidf.34@wanadoo.fr

# Tous les journaux du monde



## Liste des titres actuellement disponibles :

**Algérie :** Al Watan  
**Allemagne :** Frankfurter Allgemeine Zeitung, Der Spiegel, Die Welt  
**Argentine :** El Clarin  
**Asie :** Far Eastern Economic Review  
**Australie :** Sydney Morning Herald  
**Belgique :** Le Soir de Bruxelles, Standaard  
**Brésil :** Veja  
**Bulgarie :** Demokratsla  
**Colombie :** Tiempo  
**Croatie :** Globus  
**Cuba :** Granma  
**Egypte :** Al Ahram  
**Espagne :** Cambio 16, El Pais, El Pais Semanal, Temps del pais Valencia  
**Finlande :** Helisingin Sanomat  
**Grande Bretagne :** The Time  
**Grèce :** Kathimerini  
**Haïti :** Haïti Progress  
**Hong Kong :** Ming Pao Daily News  
**Irlande :** Irish Independant  
**Islande :** Morgunbladid  
**Israël :** Ha Aretz  
**Italie :** Espresso, Gazzetta dello sport, La Repubblica, La Stampa  
**Japon :** Asahi Shinbun  
**Jordanie :** Ad-dustour  
**Lettonie :** Baltic Times  
**Liban :** L'Orient du Jour  
**Luxembourg :** Tageblatt  
**Maroc :** Libération, Matin du Sahara  
**Maurice :** Le Mauricien  
**Pays-Bas :** Volkskrant  
**Pologne :** Gazeta Wyborcza  
**Roumanie :** Romana Liberia

**Russie :** Izvestia  
**Sénégal :** Le Soleil du Sénégal  
**Suède :** Dagens Nyheter  
**Suisse :** Neue Zürcher Zeitung, Le Temps  
**Tunisie :** Assabah  
**USA :** International Herald Tribune, Daily Times, USA Today  
**Vatican :** Osservatore Romano.

## Liste des titres réclamés :

**Brésil :** Folha de Sao Paulo  
**Chili :** Mercurio  
**Côte d'Ivoire :** Fraternité Matin  
**Danemark :** Politiken  
**Emirat Arabe :** Al Itihad  
**Espagne :** Vanguardia  
**Grande Bretagne :** The Economist  
**Grèce :** To Vima  
**Guinée :** Horaya  
**Hongrie :** Magyar Nemzet  
**Iran :** Ettelatat  
**Italie :** Corriere della Sera  
**Liban :** Al Hayat  
**Lituanie :** Lieturo tas  
**Mexique :** Jordana  
**République Tchèque :** Lidove Noviny  
**Slovénie :** Dnevnik  
**Turquie :** Milliyet  
**USA :** Business Week USA, Newsweek International  
**Venezuela :** El Universal  
**Vietnam :** Nhan Dan chu Nhat.

## Les 5 Continents :

Attention, exceptionnel ! Il existe peu de Bibliothèques Municipales en France qui mettent à la disposition des lecteurs, autant de titres de la presse internationale. 65 titres d'information générale, 53 pays représentés, de l'Algérie au Vietnam, en passant par l'Iran, la Côte d'Ivoire, Hong Kong, l'Australie, la Lettonie. Choisissez votre journal, un bon siège, et faites le tour de la planète

# du monde

Le Forum de l'Actualité de la Bibliothèque Centrale d'Antigone, la salle de documentation de la Maison des Relations Internationales : deux pôles vivants de la vie municipale, ouverts à la presse internationale. Quotidiens, hebdomadaires, mensuels : découvrez l'actualité des cinq continents en consultation libre.

## Les grands quotidiens :

The Times, Die Welt, La Repubblica, El País, International Herald Tribune, Al Watan... Plus de 15 grands quotidiens en consultation gratuite au Forum de l'Actualité. Pas besoin de carte d'abonnement. Les exemplaires sont conservés pendant trois mois. Un seul exemplaire par titre. Possibilité de photocopie sur place (1F)

## Mensuels, hebdomadaires :

Baltic Time, Business Week, Cambio 16, El Clarin, The Economist, Espresso, Far Eastern Economic Review, Globus, El Pais Semanal, Der Spiegel. Les hebdomadaires et mensuels sont soumis au prêt. Inscription à la bibliothèque obligatoire. Chaque exemplaire est conservé pendant une durée de trois mois.

## La presse internationale en ligne

L'accès par Internet aux sites en ligne de la presse internationale est réservé aux abonnés de la bibliothèque. 6 postes de consultation sont prévus à cet effet. La consultation se fait sur les parties gratuites des sites.

**Forum de l'Actualité  
Bibliothèque Municipale  
Centrale  
218, Bd de l'Aéroport  
International  
Tél : 04 67 34 87 00  
Arrêt Tramway,  
place de l'Europe**

**Horaires :**  
mardi (12h-18h30),  
mercredi (10h-18h30),  
jeudi (12h-21h),  
vendredi (12h-18h30),  
samedi (10h-17h30)

## Новости

Террористы добрались до Гудермеса  
Конституционный суд

## Специальный репортаж



Черноб город-призра

## Maison des Relations Internationales

Une salle de documentation ouverte au public est disponible dans les locaux de la Maison des Relations Internationales : 35 quotidiens en libre accès, consultables sur place. L'actualité des 5 continents, pour les nombreux ressortissants étrangers, usagers ou visiteurs des lieux. Libre et gratuit.

**Hôtel de Sully  
Esplanade Charles de Gaulle  
Tél : 04 67 34 70 11**

**Horaires : 9h-12h / 14h-18h  
(du lundi au vendredi)**

## Liste des quotidiens actuellement disponibles :

**Algérie :** El Watan  
**Allemagne :** Frankfurter Allgemeine Zeitung, Rhein Neckar Zeitung  
**Belgique :** Le Soir  
**Canada :** Le Devoir  
**Egypte :** Alharam  
**Espagne :** El Pais, El Pais Semanal  
**Finlande :** Helsingin Sanomat  
**France :** Libération, Le Monde Diplomatique, Courrier International  
**Israël :** The Jerusalem Post, HaAretz  
**Italie :** Gazzetta dello Sport  
**Japon :** Asahi Shimbun  
**Liban :** Al Anwar  
**Maroc :** El Alam, Le Matin  
**Tunisie :** Assabah, Le Temps  
**Irlande :** The Irish Times  
**Etats-Unis :** Washington Post  
**Grande Bretagne :** The Times

## Liste des quotidiens bientôt disponibles :

**Afrique :** Jeune Afrique, L'Indépendant  
**Autriche :** Kurier  
**Canada :** Toronto Star  
**Chine :** Ta Kung Pao  
**Danemark :** Jyllands-Posten  
**Espagne :** La Vanguardia  
**Etats-Unis :** New-York Times  
**France :** Le Monde, Le Figaro  
**Grèce :** Athens News, To Vima  
**Hollande :** MNR Handelsblad  
**Italie :** Corriere della Serra  
**Luxembourg :** Luxemburger Wort  
**Pologne :** Gazeta Wyborcza  
**Portugal :** Jornal de Noticias  
**Suède :** Dagens Nyheter.



Frédéric et Sébastien Reboul,  
les fondateurs de telecharger.comL'équipe de  
télécharger.com :  
ils sont 7 et ont 23 ans  
de moyenne d'âge.

www.telecharger.com

## Happy Brothers !

L'aventure internet  
de deux  
jeunes frères  
montpelliérains  
vient de se faire  
racheter par un  
groupe qui pèse  
lourd sur le marché  
international de  
l'informatique.  
Objectif annoncé :  
devenir leader de  
l'information High  
Tech sur le web...

Tout a commencé en 1998 : Frédéric et Sébastien Reboul profitent de leur temps libre (entre la préparation du bac électronique et le funboard) pour bidouiller un site perso sur lequel on peut télécharger du son. Quelques mois plus tard, le nombre croissant de visiteurs sur le site les pousse à aller plus loin : fin 1999, ils montent une SARL et se spécialisent dans le téléchargement de shareware\*. Pour développer leur entreprise, pas de business plan mais plutôt un investissement familial et un soutien amical. Très vite, le succès de telecharger.com se confirme, les connexions mensuelles se comptent bientôt en millions ! Il y a 5 mois, cette "jeune pouce" a été rachetée par un grand groupe de presse filiale de Vivendi : O1net. Rencontre...

**C'est quoi télécharger.com ?**

C'est un site internet qui propose aujourd'hui plus de 12 000 logiciels et jeux vidéo en téléchargement gratuit. C'est aussi un site qui génère 3 millions de visiteurs par mois!

**Qui sont les fondateurs de cette entreprise ?**

Nous ! Frédéric 21 ans, directeur du développement et Sébastien 19 ans, directeur technique. Sinon, l'équipe se compose d'une bande de potes : Guillaume, Jérôme, Nicolas, Sandra et Sébastien, dont la moyenne d'âge n'excède pas 23 ans !

**Ça a été compliqué de monter une SARL ?**

Oui. On n'a pas trouvé les

bons interlocuteurs, les banques ne nous ont pas vraiment fait confiance... Tout le monde était un peu frileux. En fait, c'est notre famille qui nous a surtout aidés.

**Comment s'est passée la rencontre avec O1net ?**

Ils nous ont contactés pour développer une rubrique de téléchargement sur leur site O1net.com. En septembre dernier on est allé les rencontrer à Paris. Et en fait, ils nous ont tout de suite fait une proposition de rachat. On ne s'y attendait pas vraiment, mais comme on avait déjà eu quelques offres du genre les mois précédents, ça ne nous a pas déstabilisés : on

a annoncé un prix. Après, il y a eu trois mois de négociations jusqu'à la signature le 5 janvier.

**Pourquoi vous ?**

Il n'y avait pas de concurrence, télécharger.com est le plus gros site en France qui propose ce genre de service.

**Ce n'est pas trop difficile de mener de telles négociations lorsqu'on a 20 ans ?**

On s'est entouré de conseillers et d'avocats. Ce n'est effectivement pas évident de décoder le jargon juridique. Et il y avait de sacrés enjeux à la clé !

**Comment fonctionnez-vous avec les entreprises qui créent les logiciels : vous les "piratez" ou vous négociez des accords avec eux ?**

Telecharger.com n'est pas un site de "warez"\* ! Non, c'est du "gagnant-gagnant" : nous, on fait la promotion de leurs logiciels, on les rend plus populaires ; et leurs logiciels génèrent du trafic sur notre site, ce qui nous permet de vivre de la pub. Souvent les gens pensent que les logiciels sont payants ou illégaux ; mais 100 % des logiciels de telecharger.com sont légaux et gratuits à télécharger !

**Qu'est-ce que ce rachat a changé dans votre façon de travailler ?**

On est allégés des responsabilités : maintenant ça se passe à Paris. Ils se chargent des partenariats, de l'aspect marketing et de nos salaires ! Nous sommes surtout responsables du contenu et de la technique (mise à jour et maintenance du site). On intègre petit à petit la charte graphique de O1net.com, mais on reste indépendants sur le contenu. En fait, le boulot reste le même pour nous, on a juste de la paperasse en moins !

**De nouveaux projets ?**

Savourez cette réussite...

**Des sites Web à conseiller aux internautes ?**

www.google.fr : le meilleur et

le plus rapide des moteurs de recherche que je connaisse ;  
www.O1net.com : pour tout ce qui est lié à l'informatique et à la net économie ;  
www.ovh.fr et  
www.francexpress.com : les meilleurs hébergeurs à ma connaissance ;  
et bien sur  
www.telecharger.com, le leader du téléchargement en France !!!

\*shareware :  
(de l'anglais to share : partager),  
logiciel participatif/en opposition à  
freeware, logiciel gratuit.

\*warez :  
site web proposant des versions  
illicites de logiciels.

# Escalade : A la Verticale de l'été

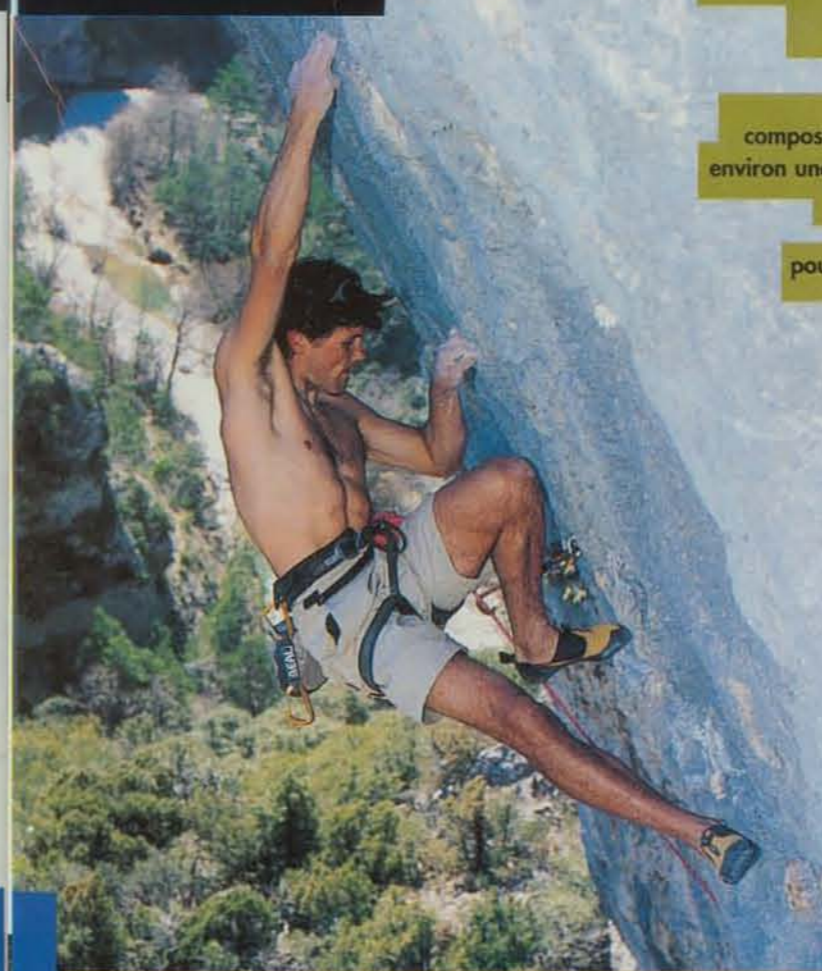
## "En" Rappel !!!

Il y a une vingtaine d'années, l'escalade sur les falaises de l'Hérault n'était pratiquée que par les quelques alpinistes du coin souhaitant entretenir leur forme avant de se ruer dans les Alpes à la conquête du moindre sommet. Depuis, l'escalade sportive a explosé et c'est justement cette notion de sommet qui a disparu. Le grimpeur recherche plus la belle ligne, le beau rocher et préfère gravir 20 mètres de pur calcaire, que de planter un drapeau sur un sommet gelé et venté. Devenue une discipline à part entière, elle est de plus en plus pratiquée par les Montpelliérains, le potentiel de spots étant l'un des plus élevés de l'hexagone. Relativement facile à aborder (quelques cours d'initiations avec l'un des nombreux brevets d'état de la région), il est possible de s'éclater en escalade dès les premiers jours, une fois les techniques de sécurité acquises. Il faut

compter un budget d'environ 2000 F pour acheter le matériel qui, bien que s'allégeant tous les ans, devient de plus en plus résistant. Car le but du jeu n'est pas de se mettre en danger, mais plutôt de rechercher la difficulté maximale en essayant de décrypter un rocher qui a tendance à s'incliner (dans le mauvais sens) au fur et à mesure que le niveau augmente. Le corps et la concentration sont alors sollicités à 100% et c'est paradoxalement par cet effort intense que l'escalade est un plaisir. Ce qui fait la richesse de l'activité, c'est sa diversité : la falaise, le bloc (sur rochers de faible hauteur ne nécessitant pas l'usage de matériel de sécurité), le mur artificiel, chacun peut y trouver son compte de sensations fortes, toutes ces activités pouvant se pratiquer dans un rayon de 15km autour de Montpellier.

Les plus beaux spots de l'hexagone dans un rayon de 15 kms autour de Montpellier, des clubs top niveaux, des champions, des structures d'entraînement libres, et le beau temps en prime : sortez vos baudriers, et partez escalader la verticale de l'été.

## de l'été



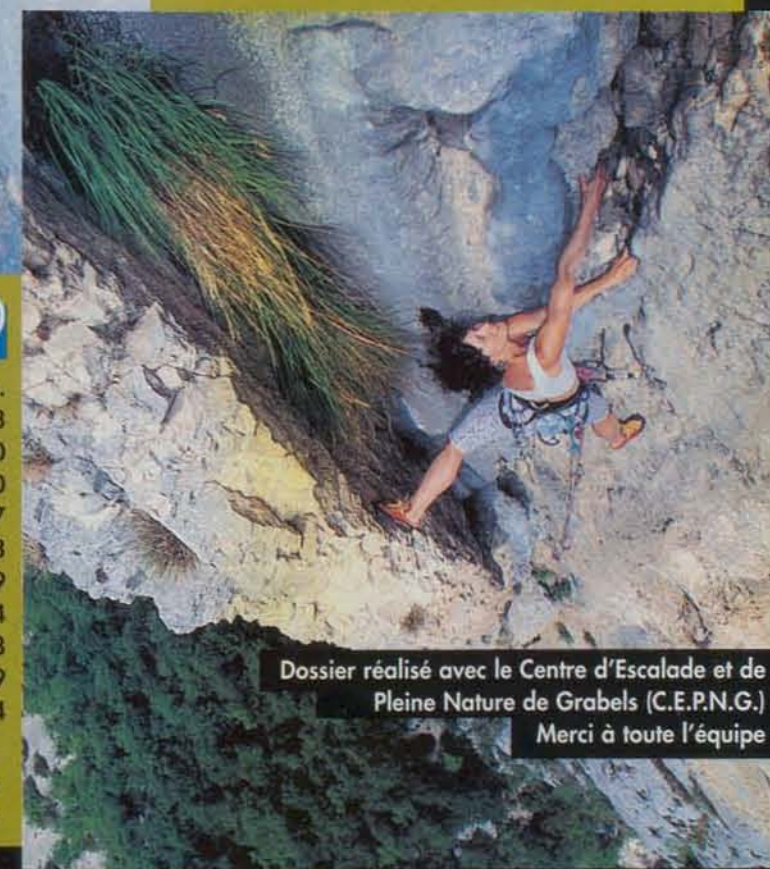
### Principaux Clubs (Montpellier et District)

- . ASM Clapiers Mairie 34380 Clapiers.
- . ASPTT Section Montagne Montpellier Tél : 04 67 75 10 73
- . CHR5 Regain Montpellier Tél : 04 67 10 42 70
- . Bleu Vertige Montpellier Tél : 04 67 03 34 86/06 87 54 28 80
- . CAF de Montpellier Tél : 04 67 65 44 07
- . C.E.P.N.G Grabels Tél : 04 67 10 80 23
- . Degaines Club Castelnau le Lez Tél : 04 67 72 55 69
- . Escalabel Grabels Tél : 04 67 10 93 04
- . GrimpEvasion Prades le Lez Tél : 04 67 59 72 98
- . Scalata Montpellier Tél : 04 67 63 01 49
- . Scalata Nature Montpellier Tél : 04 67 57 23 47/06 87 57 93 94

Une très bonne façon de découvrir l'escalade : utiliser le mur du stade Philippides dans le cadre de place aux sports en contactant la Mairie de Montpellier.

### Lexique :

- Spot :**  
Falaise (en général "classe").
- "Secret spot" :**  
falaise dont les grimpeurs qui l'ont découvert ne parlent pas pour grimper tranquille (ce qui n'est pas toujours apprécié)
- Cruix :**  
Mouvement le plus dur d'une voie
- Enchaînement :**  
Réussite d'une voie sans que la corde n'ait aidée le grimpeur. Elle n'a servi alors qu'à parer une chute éventuelle.
- A vue :**  
Essai dans une voie inconnue, dans laquelle le grimpeur n'a jamais été auparavant. En compétition, les concurrents sont tous "à vue" et sont isolés pour ne pas voir les autres grimper.
- Vol : ou plomb, ou râteau :**  
Chute du grimpeur qui sera stoppée par la corde tenue par l'assureur et passée dans les dégaines au fur et à mesure de l'ascension.
- Dévers :**  
Pari s'inclinant en deça de la verticale
- Dégaine :**  
composée de deux mousquetons et d'une sangle. Le grimpeur en prend environ une dizaine qu'il "clippe" sur les points d'ancrage et dans lesquels il mousquetonne la corde afin de parer à une chute éventuelle
- Magnésie :**  
poudre dont le grimpeur s'enduit les mains afin d'assécher la peau des doigts avant de prendre une prise
- Baudrier :**  
Harnois sur lequel le grimpeur attache la corde. Le confort des baudriers permet de chuter sans conséquences..
- Assureur :**  
on grimpe toujours avec au moins une deuxième personne. Il y en a un qui grimpe et l'autre qui assure, c'est à dire qu'il retient le grimpeur en cas de chute
- Chausson :**  
chaussure dont la semelle extérieure est recouverte d'une gomme très adhérente (type pneu de F1)



Dossier réalisé avec le Centre d'Escalade et de Pleine Nature de Grabels (C.E.P.N.G.)  
Merci à toute l'équipe

## Nicolas Bartholomé

### L'enfant des cimes

**A 28 ans, Nico Bartholomé a un long parcours de grimpeur derrière lui. Qualifié pour les championnats de France, titulaire d'un brevet d'état d'escalade, il offre aujourd'hui sa passion à partager**

#### Depuis quand pratiques-tu l'escalade ?

Je crois que la première fois que mon père m'a mis sur un rocher, je marchais à peine. Au début, je faisais essentiellement de la haute montagne mais vers 15-16 ans, j'en ai eu marre de me lever à 3 heures du matin pour partir dans le froid. Et puis je voyais mes potes grimpeurs partir en falaise avec un sac de 4 Kg et j'ai laissé tomber le mien qui en pesait 25 !!!

#### Quel a été ton parcours ?

Après avoir fait deux ans de fac de sport pour la forme, je me suis rendu compte que je ne me voyais pas enseigner le foot ou la gym et j'ai passé le brevet d'état d'escalade. Depuis trois ans, je travaille au centre d'escalade de Grabels et je me sens vraiment dans mon élément.

#### Préfères-tu l'escalade en salle ou en falaise ?

Sans hésiter en falaise, mais en même temps je m'éclate en compétition, ce qui implique pas mal d'heures d'entraînement en salle. Dans la région, on a un nombre de falaises hallucinant. Et puis dès que j'ai un peu de temps, je trace dans les Alpes ou en Espagne où se trouvent à mon sens les plus beaux spots. Mais

depuis six mois, avec l'arrivée de mon petit Nathan, j'essaie de me calmer un peu !

#### Quelles sont les qualités essentielles pour devenir un bon grimpeur ?

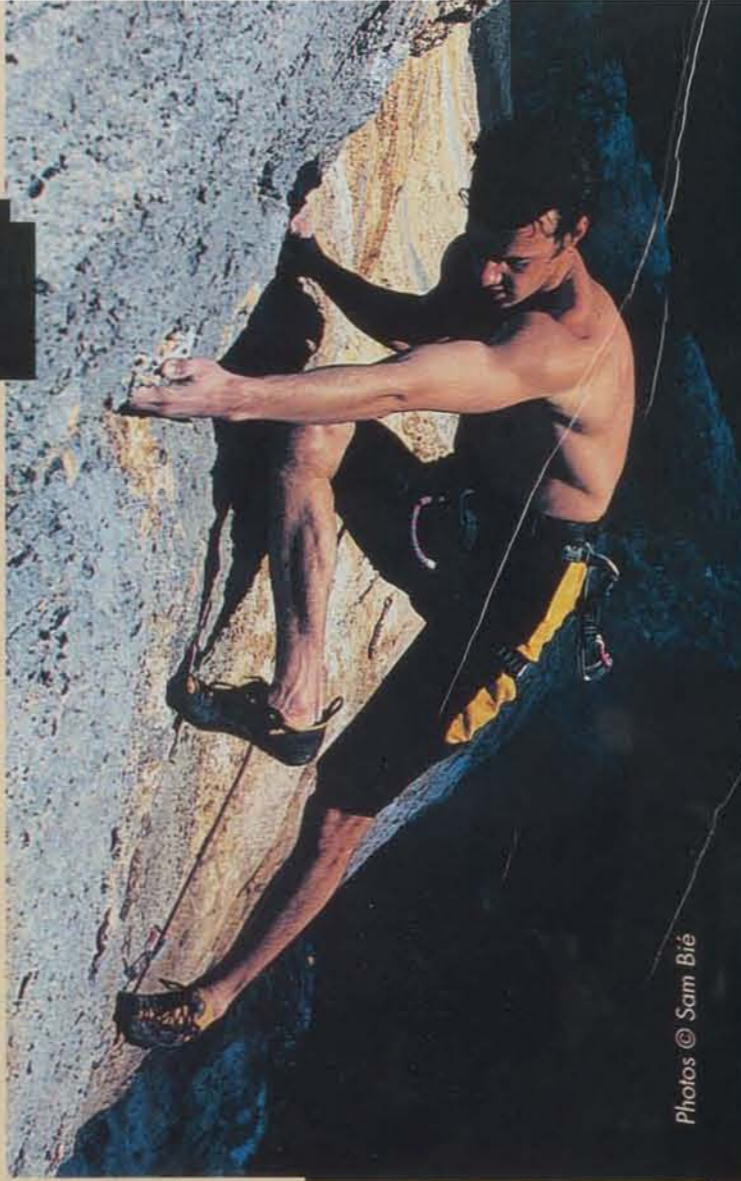
L'escalade est le sport le plus complet que je connaisse. Physiquement, il est clair qu'il vaut mieux avoir la "pêche", car actuellement on recherche surtout les gros "dévers". Ce qui est intéressant, c'est qu'on peut compenser un manque de "force" par un renforcement abdominal, une bonne technique ou encore une vitesse d'exécution. Il y a vraiment de la place pour tous. A chacun de trouver son style.

#### L'escalade te paraît-elle un sport dangereux ?

Il n'y a quasiment aucun danger si les règles de sécurité sont respectées. Le matériel est très sûr et d'usage aisé : il y a vraiment moyen de ne penser qu'à son escalade. Après, bien sûr, il est toujours possible qu'un bloc d'une tonne te tombe dessus, mais à ce compte là on a plus de probabilité de gagner au loto.

#### Quels conseils donnerais-tu à un jeune qui veut débiter l'escalade ?

L'escalade est une activité incroyable qui permet de voyager et de rencontrer une population vraiment cool. C'est également un moyen de repousser ses limites. Il est maintenant facile de s'y mettre grâce à l'explosion des murs artificiels. Quand j'ai commencé, c'était pas évident car il n'y avait que la falaise et tu étais forcément dépendant de tes parents pour l'y rendre. Beaucoup de jeunes ne font plus que du mur. Du coup, on se retrouve avec une génération de grimpeurs pas bronzés et c'est quand même moins joli !



Photos © Sam Bié

## Sam Bié,

### Photographe-grimpeur ou grimpeur-photographe ?

**Que ce soit pour grimper ou shooter, Sam est rarement chez lui, à Montpellier. La photo prend le pas sur l'escalade qu'il a pourtant pratiqué au plus haut niveau en tant que moniteur et membre de l'équipe de France.**



## Magali Rubio,

### Objectif plaisir !

**Qualifiée pour les championnats de France, Magali (sans "e" après le "i") fêtera ses 15 ans au mois de juillet. Championne inter-régionale minime, elle nous explique sa passion et ses objectifs.**

#### Pourquoi l'escalade ?

Depuis toute petite, je ne peux pas voir un rocher sans avoir envie d'y grimper. Il y a trois ans, quand j'ai dit à mes parents pour la énième fois que je voulais faire de l'escalade, ils ont accepté de m'inscrire au club qui venait de s'ouvrir près de chez nous, et c'est comme ça que j'ai démarré.

#### Tu préfères grimper en salle ou en falaise ?

En salle, il n'y a pas la nature et les paysages, mais on se sent plus en sécurité. Les hauteurs sont moins importantes. Pour le moment je préfère la salle.

#### L'escalade te prend-elle beaucoup de temps ?

Assez, car je fais partie de l'équipe "A" axée vers le haut niveau. Je m'entraîne 7 heures par semaine en salle. Un week-end sur deux se passe en falaise ou en compétition et durant chaque période de vacances

scolaires, un stage en falaise de plusieurs jours est organisé.

#### Et tes études dans tout ça ?

Lorsqu'on m'a proposé d'intégrer l'équipe "A", mes parents m'ont laissée libre de choisir, en mettant cependant une condition : le travail scolaire doit rester la priorité numéro 1. D'autre part, j'ai passé avec Babé, ma monitrice, un contrat moral et je me suis engagée à jouer le jeu en ne ratant aucun entraînement. Pour le moment, mes résultats scolaires ne sont pas perturbés. Mais en septembre, je serai au lycée, en seconde ; il y aura sûrement plus de travail et ce sera peut-être plus dur à gérer, mais j'y arriverai ! Envisages-tu, plus tard, un métier lié à l'escalade ? Non. Par contre, en job saisonnier durant mes études (initiateur, encadreur), oui !

#### Ton objectif à court terme ?

Me faire plaisir !

#### Ton objectif à long terme ?

Me faire plaisir !

Aujourd'hui, professionnellement, Sam pratique une escalade "alimentaire" en donnant quelques cours ou en ouvrant des compétitions. Mais sa véritable vocation professionnelle c'est la photo, la photo d'escalade bien sûr ! Son parcours : père grimpeur, escalade loisir, compétitions, contact avec les meilleurs, premières photos et puis la rencontre avec celui qui lui donnera sa première parution. "Quand un type qui s'appelle Patrick Edlinger (à l'époque rédac'chef de Rock'n wall) te donne ta chance, tu ne la laisse pas passer !" Les épreuves de coupe du monde

d'escalade lui ont donné le goût du voyage et depuis, Sam n'arrête pas. Il trébale ses boîtiers aux quatre coins de la planète et commence à vendre un peu partout (USA, Allemagne, Espagne...).

Même si la concurrence est rude dans le milieu, Sam, pas à pas se construit une solide réputation.

**Contact :**  
06 81 28 48 35

**Site web :**  
www.escalade.org



## C.E.P.N.G. : Un centre de formation

C'est l'un des plus grands centres de formation d'escalade de France, qui se limite volontairement à 200 élèves (gage de qualité) qui vont de 6 à 77 ans.

2 orientations :

- Enseignement de l'escalade loisir.
- Escalade de haut niveau, plusieurs équipes de compétition.

Encadrement école :

Professionnels (B.E.) secondés par des initiateurs bénévoles formés au club (souvent d'anciens élèves!)

Contact : 04 67 10 80 23  
www.escalade.org



Photos © Krashtest

4 et 5 août :  
Domaine de Grammont

# International ATTITUDE



## Soirées d'ouverture :

Uniquement sur invitations à retirer dans les lieux spécialisés

**JEUDI 2 AOÛT :** Lancement des festivités au Subsonic (4, rue du général Riu). A partir de 22h, 4 groupes tendance rock. Programmation de vidéos skateboard, bmx.

**VENDREDI 3 AOÛT :** Au Rockstore (rue de Verdun), soirée Wood Music, tendance musique électronique

## Expo à la salle St Ravy : du 1<sup>er</sup> au 12 août

Une expo permettant la confrontation d'artistes issus du graffiti dit classique (Pee Gonzalez/Jaba) et de ceux issus des nouvelles tendances du graffiti (André/Zeus/Stak/Honet/So/Space Invader/Silvio). Au programme : skateboards customisés, expo photo, films expérimentaux, installation de modules (skatepark miniature)

**Vernissage le  
mercredi 1<sup>er</sup> août  
de 19h à 21h**

**Ouvert tous  
les jours sauf  
dimanche de  
14h à 20h**



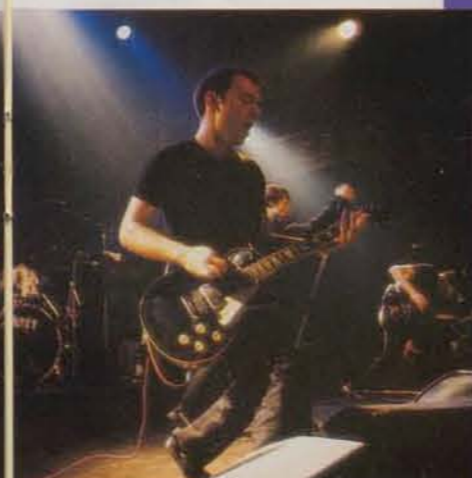
Sur le thème "Urban Circus", le Festival Attitude annonce sa 11<sup>e</sup> édition de l'été : expos, coupe d'Europe, skateboard, bmx, soirées d'ouverture, battle of the year, jungle village Sans oublier l'actualité de l'association, les camps d'été, un site internet et bientôt un livre

## European skateboard cup

Après la World Cup de 98, Montpellier accueille une compétition européenne : 7 pays représentés. Une catégorie fille

## Breakdance : battle of the year

La référence européenne en matière de BreakDance, avec les meilleurs et les plus novateurs b-boys et crews du monde entier. Attitude 2001 organise la première manche qualificative française. Les finalistes gagneront une participation à la finale mondiale qui aura lieu le 17 novembre prochain à Braunschweig (Allemagne). A remarquer la participation de la Cie Montpelliéraine "Dark Light"



## Rumble in the jungle village

Roots reggae, Dub, Jungle latino, afrobeat, percussions, danses africaines + rafraîchissements jus de fruit bio et massages : toutes les composantes d'un espace luxuriant avec rendez vous au coucher du soleil pour les sets de percussions des maîtres tambours. Animations, films.

**SAMEDI 4 : REALITY SOUND SYSTEM NIGHT :**  
Boris Lowther Tribute to Augustus Pablo Culture Freeman Tweed

**DIMANCHE 5 : DIGITAL DUB AND DRUMBASS NIGHT :**  
Urban Groove Selector Tanguy + Doctor Bird + Titoo United Colors of Babylon Inkorporation Graffiti P19 Crew Jan Buzz/Loopp/Pest Pyre/Uble/Deko

## Big tree bmx trail jam

Un format original pour la compétition mise au point par Denis Casamatta : 4 doubles de champ de bosses pleines de compressions sans pédalage cyclistes. 30.000F de récompense en prize money et lots. Village animé. Compétition de dirt en amateur et en pro, ainsi que la free session de bowl. High Jump Survivor (ouvert à tous, élimination rapide jusqu'aux 3 derniers, puis plusieurs essais jusqu'au vainqueur. Best trick : le choix du public, le choix des riders)

## Sin city

L'espace alternatif : musique, skateboard, graffiti, attractions, bienvenue chez les speedés de tous poils, hardcore attitude :

**SKATEBOARD :** Pendant les concerts d'ouverture du soir, les skateboarders de la Coupe d'Europe animent le début de soirée. Big Air contest et démos de BMX aussi au programme.

**CONVENTION TATTOO :** Avec la boutique "Thor" : mini salon avec 7 tatoueurs venus de Barcelone, New-York, Madrid et St Malot. Leur particularité est de pratiquer également le graffiti. Un aspect underground, rarement mis en avant, développé surtout en Espagne, notamment à Barcelone

**SAMEDI 4 : SKA ROCK PARTY :** Doctor Eggs (ska) Ray Daytona (surf rock) Los Raskai (ska core) The Ones (punk rock)

**DIMANCHE 5 : X-PERIMENTATION :** Leo Plastaga (Plastique Music Concept) Kamysol (punk speedé saupoudré de hardcore) Dum Dum Boys (Electro rock hypnotique) KPtain Planet (Batteur à fond)

# Attitude 2001



## TARIFS

**Exposition :** entrée gratuite

**Soirées d'ouverture** sur invitation à retirer dans les points de ventes spécialisés

**Programme 4 et 5 août :**

- préventes 50 F pour un jour, 100F pour deux jours (une consommation offerte)
- sur place 70F pour un jour, 120F pour deux jours (une consommation offerte)

• Tarifs réduits chômeurs et Rmistés  
Tarifs groupe à partir de 20 personnes

Toute l'info :  
Attitude Association  
15, rue St Ursule  
34000 Montpellier  
Tél : 04 67 60 85 72





## Nouveau skatepark à la Paillade

Un skatepark de 800 m<sup>2</sup>, orientation street. Encadré par les Moustachus, un équipement consacré à l'activité temps libre et découverte. Prêt de matériel, quasi gratuité pour les usagers (10 f pour l'année) Inscriptions auprès des assos (Maisons pour tous, Place aux sports)

## Place aux Sports

Dans le cadre Place aux Sports, 1<sup>ère</sup> semaine de juillet et dernière semaine d'août, Attitude organise des animations gratuites (carte Place aux Sports obligatoire : cours, initiation découverte au skatepark et BMX).



## ATTITUDE Camps d'été

### Skateboard "Boarderline" à Montpellier : 3<sup>ème</sup> édition

16 skaters par semaine, 2 mini bus 9 places pour se déplacer du skatepark de Grammont aux autres spots d'entraînement, des sessions acrobatiques pour travailler tous les graves sur trampoline, des séances de préparation physique Du 8 juillet au 18 août, Boarderline Freestyle Camps organise 6 sessions (du dimanche au samedi).

- Session A**  
du 8/07 au 14/07
- Session B**  
du 15/07 au 21/07
- Session C**  
du 22/07 au 28/07
- Session D**  
du 29/07 au 4/08
- Session E**  
du 5/08 au 11/08
- Session F**  
du 12/08 au 18/08

**Info-Réservations : Boarderline,**  
19 rue du Pila Saint-Gely 34000  
Montpellier  
**Internet :**  
[www.boarderline.net](http://www.boarderline.net)

## "At Down"

Un book qui regroupe différentes tendances du graffiti international (train, mur, graffiti concept). Europe, Brésil, Nouvelle Zélande, Etats-Unis : évolution des tendances et de la créativité sur un art en pleine évolution.

Focus sur chaque artiste, réalisant sa propre infographie. Rédacteur en chef : Patrick. Sortie prévue : rentrée 2001.

Auto édition : "at down edition". Sur le même concept que le magazine "at down", créé en 1997. Diffusion : magasins spécialisés graffitis.

**Contact : Attitude**  
[atdown@caramail.com](mailto:atdown@caramail.com)

## Le site

[www.attitudeasso.com](http://www.attitudeasso.com)

Le site internet de l'association Attitude : info pratique sur les activités (horaires des cours, structures locales et départementales, programmes d'infos, dates des compétitions, pages skateboard, graffitis, édition. Une réalisation de Benito et Cyrille. Photo, son, images à télécharger

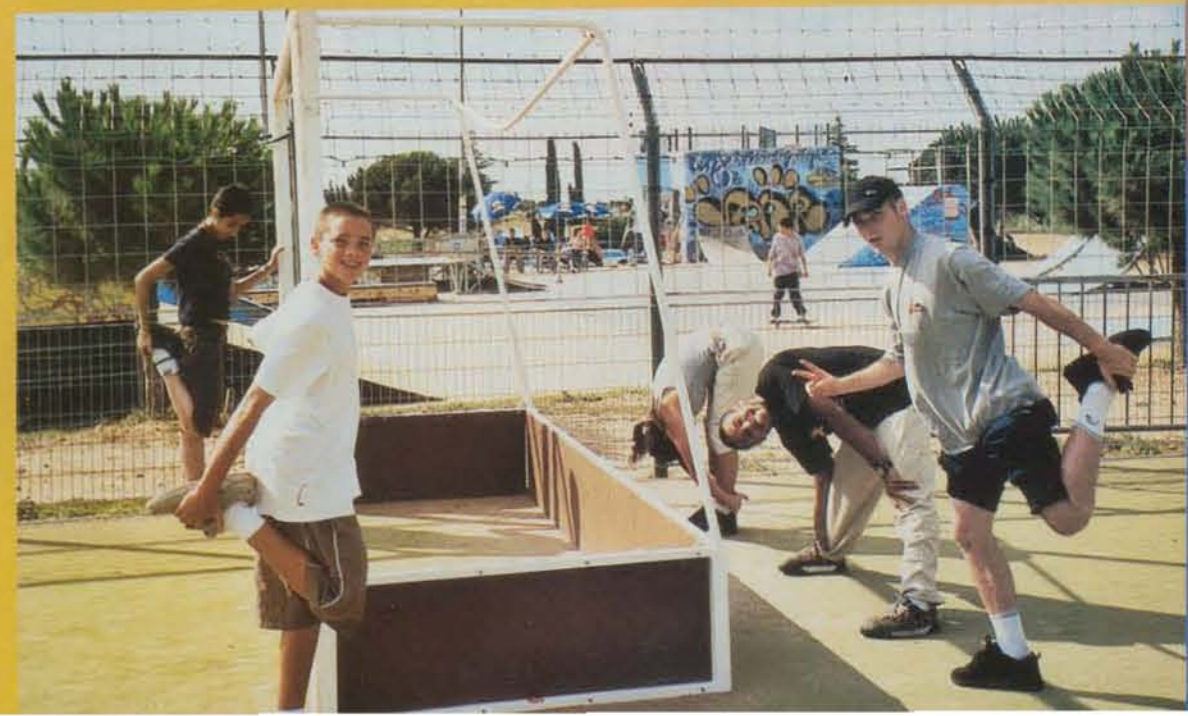
## Autres séjours :

Snowboard à Tignes, Les Diablerets, Deux Alpes ; Surf à Hossegor ; Séjour Kids et Juniors.

## Camps d'été Paillade : Skateboard et BMX

6 semaines de stage encadrés par des brevets d'état et professionnels. Troisième été renouvelé, en pension complète.

**04 67 60 60 70**  
(boarderline)  
**vincent : 04 67 60 85 72**



# Festivals, vacances, et caetera !

du 26 au 29 juillet

## Les Plages Sonores 2001

Après le succès de l'été dernier, les Plages Sonores remettent ça ! Pour ceux qui ne connaîtraient pas encore, ce "Festival intimiste de House Music" propose 4 jours et 4 nuits de musique, les pieds dans l'eau, sous le soleil exactement... Les journées démarrent oisives et musicales, dès 11h00 du matin sur la plage ; se poursuivent par des apéros-cocktails toujours musicaux jusqu'à 2h00 du mat ; relayés ensuite par des soirées non moins

musicales dans les clubs jusqu'à 6h00 du mat (la Villa Rouge - le Souleil Galerie). Et l'accès est gratuit toute la journée !

contact & infos : [lola@plagessonores.com](mailto:lola@plagessonores.com) / [www.plagessonores.com](http://www.plagessonores.com)

Négociez le bon virage, pour ne pas vous précipiter, tête baissée, vers le rivage. Les vacances pourraient vous passer dans le dos. L'été à Montpellier s'annonce, chaud, et très "show". Demandez le programme ! !

7 au 30 juin 2001 :

## Printemps des Comédiens :

Attention 15<sup>ème</sup> édition : 10 créations, 29 spectacles, le Printemps des Comédiens fête l'année du cirque et du théâtre forain. Spectacles déambulatoires, lectures en scène, humoristes, musique et cinéma. Avec Shakespeare, Homère et les Marx Brothers en invités surprises

REDUCTIONS : Tarifs réduits pour les lycéens et les étudiants de moins de 25 ans.



BON TRUC : Carte duo 2001 : pour 200 F, valable pour deux personnes, la carte duo vous offre le plein d'avantages et de réduction.

LOCATION / 04 67 63 66 66  
Château d'O, 857 rue de St Priest  
Tramway : Château d'O

SITE INTERNET : [www.printempsdescomediens.com](http://www.printempsdescomediens.com)

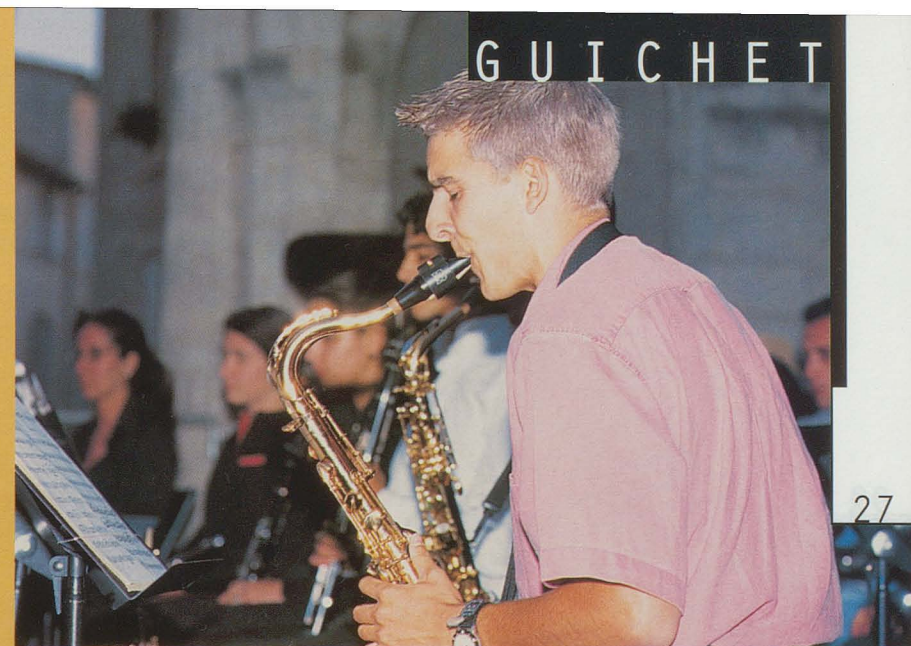
Galerie Photo

du 13 juin au 11 juillet

## Soirées musicales à Sainte-Anne

Une petite série de concerts gratuits, aux pieds de la belle église Ste Anne, juste sur le parvis du Conservatoire de Musique ? Ca vous dit ? C'est l'association Nouveau Sainte-Anne, qui vous propose ce petit cocktail musical, neuf concerts de musique ou de chants qui débutent à 20h30 et s'achèvent vers 22h, les mercredis et vendredis soirs de juin et juillet. Tous genres de musique représentés, orchestre symphonique, chœurs, big band de jazz, accordéon... Idéal pour déguster les premières belles nuits d'été... Attention, le nombre de places assises étant limité, et ces rendez-vous très appréciés, on vous conseille de venir un peu en avance ou d'apporter votre chaise...

Concerts : mercredi 13 et vendredi 15 juin ;  
mercredi 20 et vendredi 22 juin ;  
mercredi 27 et vendredi 29 juin ;  
mercredi 4 et vendredi 6 juillet ;  
mercredi 11 juillet.



## 21 Juin : Fêtez la Musique !

Y'a la solution : je vais au centre ville et je déambule, forcément je vais tomber sur quelque chose de sympa. OK c'est une option... Autre option possible, feuilleter le programme disponible dans tous lieux culturels ou les Maisons Pour Tous, pour vous concocter un petit circuit personnalisé qui vous garantit une qualité musicale et la sécurité de vos doigts de pieds... Les plateaux Techno (Pitot, Esplanade de l'Europe) c'est toute l'année. Pour un soir, essayez de varier les plaisirs, découvrez des sons nouveaux, des lieux nouveaux : un récital lyrique ? A la Maison de l'Environnement, de 18h à 19h30 ! Un atelier baroque ? A l'église St Mathieu, à 18h15.

Un récital de piano ? à la Basilique Notre Dame des Tables, à 20h30. Du Tango ? A la place Dyonisos. Le carnaval de Rio ? Place du Nombre d'Or. Bossa Nova ? Aux Arceaux ! Un balafoniste malien ? derrière l'église St Roch !!! Quand on vous dit, que la fête de la Musique ça se travaille !!!

21 juin et jusque tard dans la nuit...



# Montpellier danse 01

**Edition exceptionnelle. Première édition du millénaire. "Une nouvelle page blanche à écrire", a commenté Jean-Paul Montanari, le directeur du Festival. Dans un nouveau lieu, les Ursulines (Boulevard Louis Blanc), transformé en vaisseau de la danse. Une édition 01 conçue comme une épure. De la danse, rien que de la danse.**

**Avec le chiffre "1" comme fil conducteur : 1 comme solo, 1 comme danses premières.**

## AU programme :

Mathilde Monnier et le Ballet Royal de Suède (Natt&Rose) ; Karine Saporta, Centre Chorégraphique National de Caen/Basse-Normandie (Le Garage, essai sur la mystique rock) ; Merce Cunningham Dance Company (RainForest/Interscape) ; Jiri Kylian, Nederlands Dans Theater (Colorful Black and White) ; Maîtres Tambours du Burundi (Musique et Danse) ; Topeng de Cirebon (Théâtre dansé et masqué de Java) ; Catherine Diverrès, Centre Chorégraphique National de Rennes et de Bretagne (Voltes) ; Sortie de masques rituels de la communauté Kô de Boromo, Burkina Faso (La danse des masques) ; Lluis Ayet (Si la pièce est trop courte, nous y rajouterons un rêve) ; Bernard Glandier, Compagnie Alentours (programme composé de plusieurs pièces du chorégraphe) ; Bill T. Jones, Arnie Zane Dance Company (The breathing Show) ; Raimund Hoghe (Another Dream) ; Emio Greco et Pieter C. Scholten (Conjunto di Nero) ; Emmanuelle Huynh, compagnie Mua (trois pièces) ; Benoît Lachambre, Compagnie Par b.l.eux (Délire défait)

© Camilla Van Zuylen - Jiri Kylian

## REDUCTIONS :

Pour les moins de 26 ans et demandeurs d'emplois. Une entrée Festival offerte par la carte été jeunes.

## BOUSTRUPHEDON :

Carte PassDanse Pour 100 F, la carte Pass Danse donne accès à 4 spectacles, le soir même, dans la limite des places disponibles. Accordée aux moins de 26 ans et aux demandeurs d'emplois sur présentation d'un justificatif

## A SAVOIR :

Une vidéo de présentation de la saison et des spectacles est projetée au bureau de location du festival, et vous permet de mieux faire votre choix

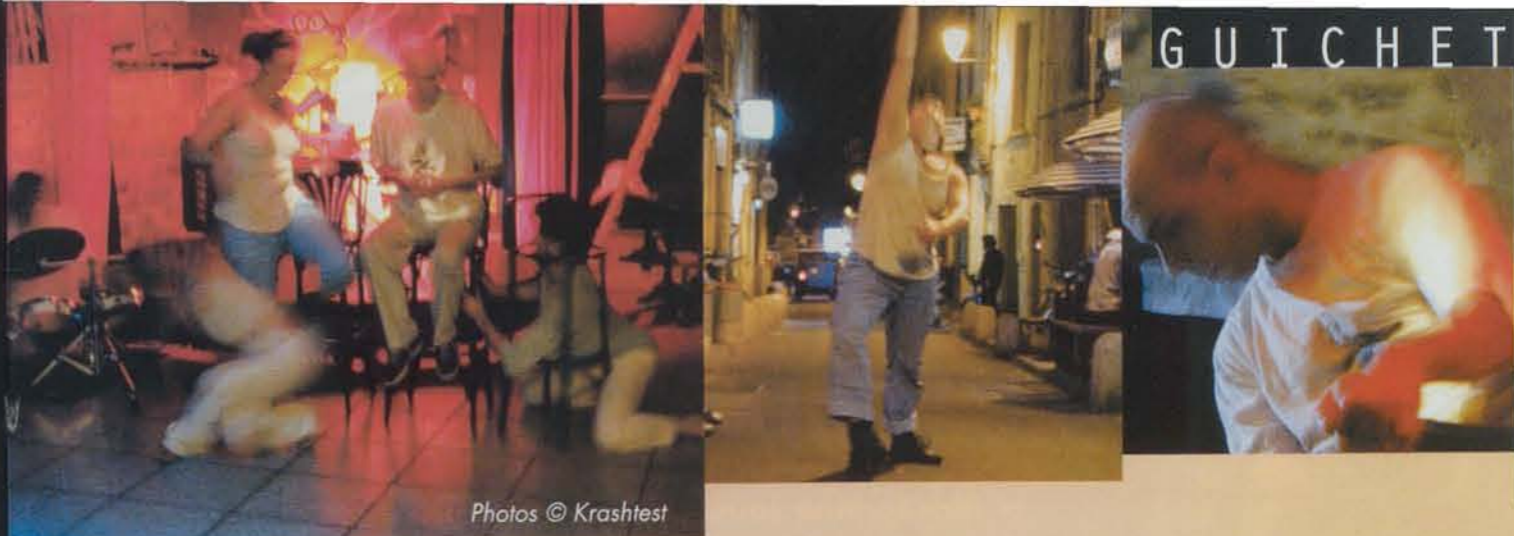
## LOCATION :

04 67 60 07 40 (info : 04 67 60 83 60) : Ursulines, 18, rue St Ursule (tramway : Louis Blanc, du lundi au vendredi de 12h à 18h)

**SITE INTERNET A VISITER :** www.montpellierdanse.com Découvrez la petite merveille élaborée par Panoplie (www.panoplie.org) spécialisée dans la création liée à l'internet. Calendrier, réservations, boutique, dossier de presse, questions.



© Lluis Ayet (Si la pièce est trop courte...!)



Photos © Krashtest

# La libre expression de BOUSTROPHEDON

Ils ont déjà une quarantaine de "représentations" à leur actif. On a pu les voir au Baloard, au Fil, Place de la Canourgue, à l'Odysée, au Latino café... Depuis presque un an maintenant, Boustrophédon agit et agit Montpellier : le pari, c'est de promouvoir la danse contemporaine auprès d'un public non averti...

Boustrophedon regroupe aujourd'hui une quarantaine de personnes (musiciens, danseurs, plasticiens, semi-pro ou amateurs) qui ont choisi l'improvisation comme mode d'expression. Ce "collectif fluctuant" organise des sessions, des happening dans les rues, les bars et tout autre lieu non coutumier du genre. Et vient qui veut danser et jouer avec l'espace, le décor et le public. L'idée, c'est de créer une dynamique, une sorte de magma créatif d'où émergent d'autres idées... Pendant le festival de danse, ils vous surprendront probablement au détour d'une rue, d'une terrasse ensoleillée ou de tout autre lieu insolite !

Après c'est un jeu de question-réponse : qu'est-ce que la danse suscite chez le musicien et qu'est-ce que la musique suscite chez le danseur... Chacun prenant des éléments dans le jeu de l'autre, qu'il fait évaluer en boucle. Le gros du travail se fait donc sur place, en développant la capacité de voir ce qui se passe autour de soi et de réagir avec son corps ou son instrument.

## On peut parler d'interactivité avec le public ?

Oui. D'ailleurs, nos sessions sont des scènes ouvertes, c'est à dire qu'on intervient en première partie et ensuite le public peut participer, entrer dans la danse. Alors, saxo, flûte, contrebasse, batterie, percu, violon, chant... si vous avez envie de venir jouer, danser, vous exprimer, apportez votre instrument. Il suffira simplement de vous adapter à l'inspiration d'un soir...

## Rencontre avec Aurélien Besnard, un des fondateurs du collectif.

### C'est quoi "Boustrophedon" ?

C'est une écriture grecque primitive qui veut dire "sillons", les sillons que faisaient les charrues sur le sol. Alors pour nous, ça évoque les sillons formés par l'écriture et aussi les ondulations de la danse... "Boustrophedon", ça s'écrivait de droite à gauche et de gauche à droite, d'un jet, sans lever le crayon ; c'est comme dans nos impros, ça commence indifféremment par un pas de danse ou une note de musique...

Qu'est-ce qui vous motive dans l'improvisation ? Ce qui est intéressant dans l'impro, c'est que ça permet de ren-

contrer plein de gens et pas forcément un public acquis à la danse contemporaine. Et c'est aussi un moyen d'essayer des choses, ce qu'on n'a pas vraiment la possibilité de faire quand on travaille une chorégraphie fixée sur une scène. Là, rien n'est figé à l'avance, tout est une question d'écoute de l'autre et de gestion de l'espace. Et puis c'est dynamisant de travailler dans des petites structures au contact direct d'un public inhabituel... C'est un creuset d'idées pour tout le monde !

Vous travaillez vraiment sans filet, sans aucune consigne ni répétition préalables ? Parfois on choisit des thèmes d'improvisation et selon les cas, c'est soit la musique, soit la danse qui commence et lance la théma-

**Contact :**  
Yannick 04 67 15 16 83  
boustrophedon@hotmail.com : pour s'inscrire à la mailing-list et recevoir les infos au fur et à mesure.

## Un de Danse au Théâtre Iseion

Les 22 et 23 juin aura lieu la rencontre de la jeune création contemporaine (10 compagnies réunies) et d'un public avide de découvertes : pas de limite de genres, mais une pluralité des danses pour une cinquantaine d'artistes bénévoles. Le temps d'un spectacle unique (dont la mise en scène et la régie technique sont assurées par l'équipe du Théâtre Iseion),  
Tél : 04 67 58 38 15



# 13 juillet au 1<sup>er</sup> août Tohu-Bohu sur Radio France

**17 concerts de 40 à 220F, 73 manifestations à entrée libre. Pour sa 17<sup>e</sup> édition, le Festival de Radio France et Montpellier joue à nouveau la carte de la créativité et de la curiosité. Opéras inédits, interprètes exceptionnels, formations musicales prestigieuses, jeunes virtuoses et cette année, une scène de musiques électroniques en plein air, du 16 au 21 juillet sur la place Dyonisos, au cœur du quartier d'Antigone**

## Gratuits :

• **Solistes de la Fondation Beracasa :** du 16 au 28 juillet, tous les jours sauf les dimanches, salle Pasteur Le Corum 12h30

• **Les rendez-vous de 18h00 :** tous les jours, salle Pasteur Le Corum

• **Les Musiques Electroniques :** du 16 au 21 juillet Place Dyonisos (entre la bibliothèque municipale centrale et la piscine olympique d'Antigone) 19h



• **Jazz aux Ursulines :** du 16 au 27 juillet (sauf samedis et dimanches) cour des ursulines 22h

• **Les musiques d'ici et d'ailleurs :** du 16 au 27 juillet. Hôpitaux de Montpellier (16h) Villes du District (22h) : Michel Bismut - Chœur de la radio lettone - Ensemble Ökrös (Transylvanie) - Huun-Huur-Tu (république de Tuva) - Paris Swing Orchestra - Rakoto Frah + eo-Gasy (Madagascar)

• **Les XVI<sup>èmes</sup> Rencontres de Pétrarque :** organisées par France Culture, en collaboration avec le journal Le Monde : "Vies et destin de la république" : du 23 au 27 juillet cour Sébastien Bourdon - 17h30

• **L'art du solo vocal :** samedi 28 juillet - espace Radio France - 19h

• **Une heure avec "Arte" :** du 16 au 21 juillet, et du 23 au 27 juillet Salle Einstein - Le Corum - 15h



## Billets, réservations :

Festival de Radio France et Montpellier  
Le Corum BP 9214 34043 Montpellier Cedex 1

Tél : 04 67 02 02 01

e-mail : festival.montpellier@radiofrance.francenet.fr

Site : [www.radio-france.fr](http://www.radio-france.fr)  
(cliquer sur Festival de Montpellier)

**TARIFS REDUITS :** pour les moins de 26 ans

**CARTE ETE JEUNES :**

Deux concerts offerts sur votre chèque vacances

Après la disparition des festivals Boréalis puis Héliocolors, on se demandait si la tradition des événements électroniques estivaux allait se perpétuer à Montpellier. Cette année, René Koering, Directeur Artistique du Festival Radio France a décidé de poursuivre son action en faveur des musiques électroniques en ajoutant un module de concerts lives électroniques et gratuits à sa programmation classique et jazz. Rencontre avec Pascal Maurin, conseiller artistique "électronique" du Festival Radio France.

### Qu'est-ce que Tohu-Bohu ?

Le nom "Tohu-Bohu" est un pied de nez au grand public qui assimile parfois la musique électronique à un vacarme, un tohubohu... Ce n'est pas un nouveau festival, mais une programmation "électronique" qui se déroulera pendant une semaine, au sein du festival Radio France.

### Quels sont les axes de ta programmation ?

J'avais un double objectif : proposer un éventail des différents styles du mouvement électronique (Trip Hop, Electro, Big Beat, Drum'n'bass, House, Techno...) ; et privilégier les prestations "live", aux sets classiques de Djs. Et j'ai voulu programmer à la fois des artistes de notoriété internationale (Galliano, Fingathing...) et des artistes de la scène locale (The Youngsters, Alessandro F...).



The Youngsters (F. Com) © C.wile'e

### programmations électroniques au sein de Radio France ?

Ça a joué bien sûr. Ce concert qui a eu lieu pendant le festival Panorama l'été dernier a été bien accueilli par le public, assez jeune d'ailleurs, et cela a probablement motivé l'envie de continuer à soutenir ces musiques. D'ailleurs il semblerait que l'expérience "d'Hier, Aujourd'hui, Demain" ne soit pas terminée : d'autres concerts du genre sont prévus dans l'avenir...

### Au niveau événements électroniques, qu'est-ce qu'il y'aura cet été ?

Il n'y aura effectivement plus de grands rassemblements tels que Boréalis ou Héliocolors, mais de nombreux événements sont à prévoir. Il y a une certaine mutation au sein de la musique électronique ; il y a de moins en moins de raves ou de grands événements payants, mais de plus en plus de petits festivals. Entre autre, les "Plages Sonores" qui auront lieu une semaine après nous sur les plages de la région. La programmation des clubs sera, selon leurs organisateurs, importante cette année. Gardez l'oeil ouvert...

### Quel est le cadre dans lequel va se dérouler l'événement ?

Pendant cette semaine, rendez-vous chaque soir entre 19h00 et 21h00 sur la place Dyonisos (dans le quartier Antigone, entre la piscine olympique et la nouvelle bibliothèque). Cette place, qui dispose déjà de gradins et d'un espace "dance-floor", peut accueillir plus de 300 personnes. Et tout ça en plein air ! De plus, de jeunes plasticiens vont réaliser des aménagements supplémentaires sur ce décor "naturel" urbain déjà particulièrement adapté.

### Que nous conseilles-tu de ne rater sous aucun prétexte ?

C'est assez difficile car chaque artiste a sa particularité et son intérêt ; mais je vous conseille de découvrir les artistes régionaux tel que "The Knockheadz" (Dj Cedr'x et Blue Bug) et surtout des lives que nous n'avons pas l'habitude de voir comme "Swayzak".

**Est ce que l'expérience concluante du concert "Hier, Aujourd'hui, Demain", la rencontre entre l'Orchestre National de Montpellier Languedoc Roussillon et le duo Hardcore Techno Manu Le malin/Torgull a motivé ce choix d'inclure ces**

## Web info

The youngsters  
[www.theyoungsters.net](http://www.theyoungsters.net)

[www.fcom.fr](http://www.fcom.fr)

Alessandro f

[www.kobayashi-records.com](http://www.kobayashi-records.com)

Frédéric Galliano

[www.fcom.fr](http://www.fcom.fr)

Fingathing

[www.grandcentralrecords.co.uk](http://www.grandcentralrecords.co.uk)

UHT : [www.uht.fr.fm](http://www.uht.fr.fm)

Aquabassino

[www.fcom.fr](http://www.fcom.fr)

## Post-it agenda :

FESTIVAL RADIO FRANCE

du 13 juillet au 1<sup>er</sup> Août

FESTIVAL TOHUBOHU

du 16 au 21 juillet

LES PLAGES SONORES

du 26 au 29 juillet

Contact TOHU-BOHU :  
[www.radio-france.fr](http://www.radio-france.fr)  
04 67 02 02 01

## TOHU-BOHU, le programme

Lundi 16 juillet :  
Frédéric Galliano

Mardi 17 juillet :  
Fingathing The  
Knockheadz

Mercredi 18 juillet :  
UHT - Norman Beats

Jeudi 19 juillet :  
TheYoungsters  
Alessandro F.

Vendredi 20 juillet :  
Aqua Bassino Twin Pink

Samedi 21 juillet : Isolée  
Swayzak



Pascal Morin © Krashtest



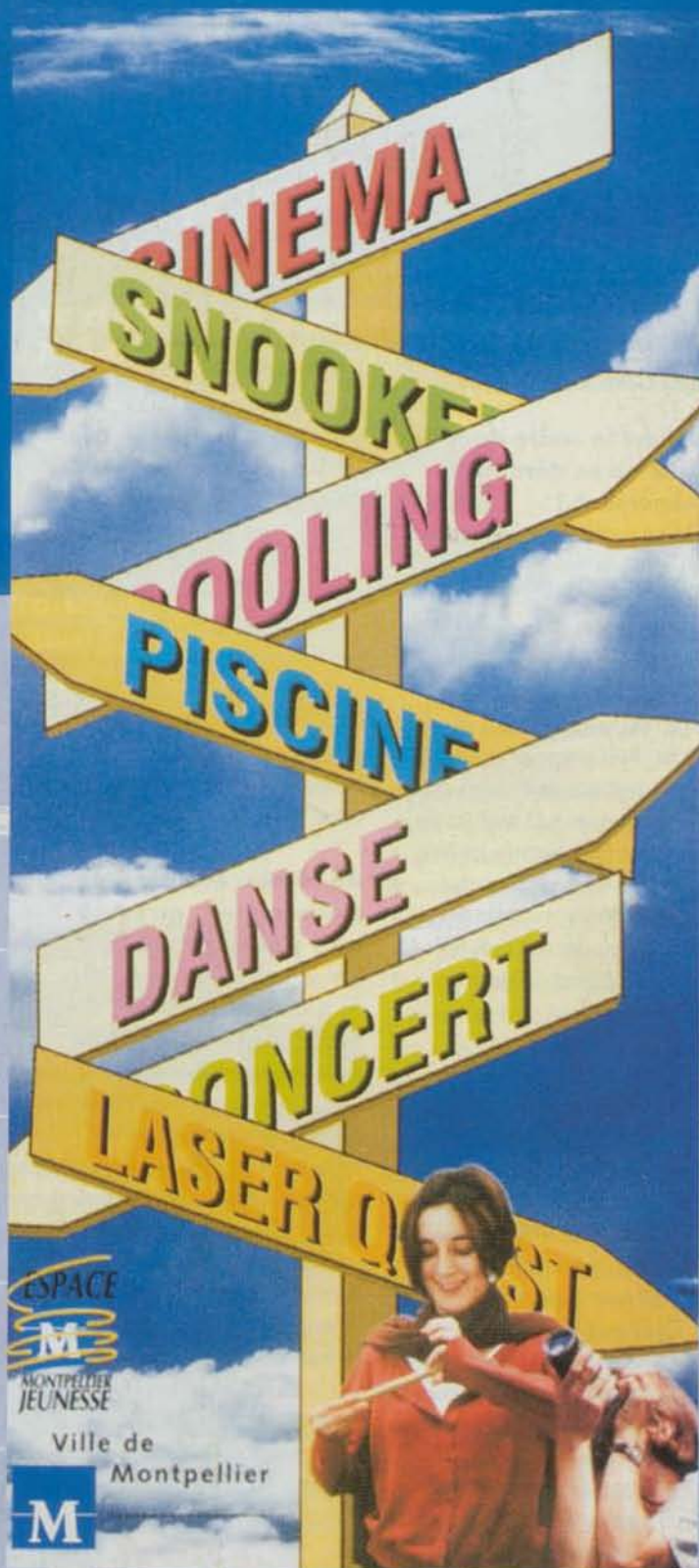
Alessandro F - (kobayaski) © Agnès Luthier

## FINGATHING





# Carte été jeunes 2001



Pratiquer des activités que vous aimez, en essayer de nouvelles, découvrir Montpellier et ses équipements sportifs, culturels, rencontrer d'autres jeunes au hasard d'un match de tennis ou d'une visite de la Ville, c'est ce que propose la carte été jeunes à tous les Montpelliérains de 12 à 25 ans

L'aventure est en ville à votre portée et il est facile de vous en procurer le passeport. "La carte été jeunes" créée par la Ville de Montpellier, vous offre pour sa 16<sup>ème</sup> édition, de nombreuses activités sportives et culturelles ainsi que des loisirs pour tous les goûts : laser quest, natation à la Piscine Olympique d'Antigone ou dans les piscines municipales, concert ou cinéma, bowling, et nouveauté cette année, patinage à Végapolis. Un maxi programme pour un mini budget. Fini l'ennui, vivez désormais à fond l'été.

## Le chéquier de vos vacances

Muni d'une carte d'identité ou d'une carte scolaire et d'une photo : vous achetez la carte 150 F et elle vous permet l'accès gratuit à toutes les activités du programme. Un "chéquier vacances" qui vous sera remis à l'achat de la carte vous donnera des informations complémentaires : lieux, dates, heures, numéros des lignes de bus, stations de tramway, etc.

- Cinéma
- Piscine
- Laser quest
- Football
- Danse
- Médiathèque
- Squash
- Snooker
- Tennis
- Mc Donald's
- Bowling
- Exposition
- Concert
- Patinoire

Info :  
Espace Montpellier  
Jeunesse  
Le Capoulié  
6, rue Maguelone

tél : 04 67 92 30 50